

LETO XXIII. Stev. 238
IZDAJA IN TISKA
CASOPISNO ZALOŽNIŠKO
PODJETJE
"LJUDSKA PRAVICA"
DIREKTOR PODJETJA
LEV MODIC
GLAVNI IN ODGOVORNI
UREDNIK
IVAN SINKOVEC
Lest izhaja vsak dan razen
petka - Cena 10 dinarjev

Ljudska PRAVICA

"LJUDSKA PRAVICA"
USTANOVLJENA 4. OKTOBRA
1934 - MED NARODNOSVO-
BODILNO BORO JE IZHA-
JALA KOT 14-DNEVNIK IN
TEDNIK - OD OSVOBODITVE
DO 1. JULIJA 1951 KOT DNEV-
NIK. NATO PA KOT TEDNIK
- OD 1. JUNIJA 1953 IZHAJA
V REDAKCIJSKI POVEZANO-
STI Z "BORBO".

PRESEDNIK TITO OB UMETNEM SATELITU NESMISEL VOJNE

Kranj, 8. okt. (Tanjug). Sodelavci »Tanjuga«, »Borbe« in našega lista so se obrnili na predsednika republike Josipa Broza-Tito s prošnjo, naj pove svoje mnenje o pomenu izstrelitve prvega umetnega satelita v vesoljstvo. Predsednik Tito se je prošnji odzval in dal naslednjo izjavo:

To, da so sovjetski znanstveniki izstrelili umetni satelit v vesoljstvo, pomeni zmago slavje sovjetske znanosti in bo imelo zelo velik pomen v nadaljnjih raziskavah in osvajanju prostora v vesoljstvu. Iz znanstvenega vidika je to eden največjih prispevkov k znanstveni misli na svetu. Iz vidika mira ali vojne to najnovejše odkritje po uranski in vodkovni bombi kaže, da je naravnost nesmiselno, da bi bila vojna zdaj možna, ne da bi človeštvo doživelo največjo katastrofo. Zato menim, da se čedalje bolj bližamo spoznanju, da je vojna zdaj nemogoča in da moramo sadove človeškega genija porabiti edinele v miroljubne namene in v korist ljudi.

NIKITA HRUŠČEV O SOVJETSKEM SATELITU Medplanetarne rakete

SZ ne bo uporabila v vojne namene

Moskva, 8. okt. (Tanjug). Sekretar CK KPSZ Nikita Hruščev je sinoči na sprejemu v vzhodnonemškem veleposlaništvu izjavil, da po kroženju sovjetskega umetnega satelita v vesoljstvu ni bilo več reči, da so sovjetska poročila o teh dosežkih propaganda. Sovjetska zveza je na tem področju znanosti dosegla najvišjo razvite dežele, med njimi tudi ZDA. Medplanetarne rakete je izredna stvar. ZSSR je ne bo izkoristila v vojne namene. Bombniki in letalci so postali znanstveni predmeti. Rakete bi postavile novo vojno na glavo. Hruščev je nadalje rekel, da pred

Kljub atmosferskim motnjam ki so ponekod, kakor kaže, onemogočile observatorijem zasledovati umetni satelit, ta še vedno kroži okrog Zemlje

Moskva, 8. okt. (TASS). Tu potrjujejo vest, da so tudi danes sprejemali signale z umetnega satelita na kratkopolni dolžini 15 m bolj razločno kakor so pričakovali. Od strokovne analize teh signalov pričakujejo pomembna znanstvena dognanja.

London, 8. okt. (Reuter): Radijska postaja britanske agencije je danes po 13 normalnih preostrelah signalov, ki jih oddaja prvi umetni zemeljski satelit. Ta postaja britanske agencije je neposredni bližini Londona. Po najnovejših poročilih so signale sprejemali radijske postaje, New Yorku in Washingtonu. Italijanska postaja v Monzi je bil sprejem radijskih signalov signalov sploh ni več bilo. Tudi nekatere radijske postaje v Avstraliji so prestrezale nerazločne signale. Cambridge (Massachusetts), dne 8. okt. (AP) Danes ob 04.40 observatorij v Cambridgeu ni mogel prestreči signalov s sovjetskega satelita, ki je v tem času letel nad tem področjem. Doslej so lahko signale prestregli že 7 minut pred in še 7 minut potem, ko je satelit letel nad observatorijem. Signalov nista mogla prestreči niti observatorija v Bostonu in Harvardu. Astronomi v Cambridgeu so izjavili, da utegne biti več razlogov, da signalov niso prestregli. Krivo je lahko hudo neugodno vreme, morda pa so tudi baterije v satelitu nehale delovati ali pa so nastale tehnične okvare. Tudi ni izključeno, da so bili aparati v takšni legi nasproti Zemlji, da jih ni bilo moč kontrolirati. Predstavnik observatorija je izjavil, da je najbolj verjetna domneva, da signalov niso mogli prestreči zaradi zelo neugodnih atmosferskih razmer nad Massachusettsom.

PROFESOR OBUHOV O SATELITU V ČETRT URE od Moskve do New Yorka

Moskva, 8. okt. Moskovski radijski inženir Obuhov, direktor Inštituta za fiziko atmosfere, novinarjem sporočil nove podatke o prvem sovjetskem umetnem satelitu. Satelit je moč videti ob lepem vremenu z daljnogledom, mestoma pa tudi s prostim očesom, zlasti če je lepo razsvetljen z močnimi sončnimi žarki pred jutranjo zarjo ali takoj po sončnem zahodu, ko so pogojni vidljivosti še posebej ugodni. Podrobnosti na področju satelita pa ni moč opaziti z dobrimi astronomskimi teleskopi, v katerih je videti kot majhna zvezda. Satelit kroži

VREMENSKA NAPOVED
za sredo, 9. oktobra
Pretežno jasno do delno oblačno.
Temperatura med 0 in 4, v primorju 12.
Najvišje dnevne temperature med 13
in 18 stopinjami Celzija.

Maršal Žukov na obisku

Obrambni minister Sovjetske zveze je prispel včeraj na povabilo našega Zveznega izvršnega sveta v Beograd — Na obisku bo pri nas osem dni

Beograd, 8. okt. — Sovjetski obrambni minister, štirikratni heroj Sovjetske zveze in maršal Georgij Konstantinovič Žukov je vrnol našemu državnemu sekretarju za narodno obrambo generalu armije Ivanu Gošnjaku. Osem dni bo sovjetski vojskovodja gost naše Ljudski armade in naših narodov. Ze Zadar, kjer je davi pristala sovjetska eskadra, s katero se je pripeljal k nam, in še bolj Beograd sta mu danes privedla slovesen in hkrati prisrčen sprejem.

Minister za obrambo in maršal Sovjetske zveze Georgij Konstantinovič Žukov je prišel danes v našo deželo na uradni obisk. Med nami se bo mudil osem dni. Pripeljal se je s križarko »Kujbišev«, ki jo spremljata rušilca »Bivalin« in »Blestajski«. Vse tri ladje so se ob devetih zjutraj zadržale pred zadrsko luko.

Minister za narodno obrambo ZSSR se je tako odzval vabilu, ki mu ga je sporočil v imenu Zveznega izvršnega sveta državni sekretar za narodno obrambo general armije Ivan Gošnjak, ko je bil junija na uradnem obisku v Sovjetski zvezi. Maršala Žukova spremljajo generalni polkovnik A. I. Radčevski, generalni poročnik S. P. Stepenko, viceadmiral S. E. Čursin, generalni poročnik L. M. Kitajev in še nekaj oficirjev.

Sprejema v Zadru so se udeležili načelnik generalnega štaba JLA generalni polkovnik Ljubo Vučković, komandant Jugoslovanske vojne mornarice admiral Mato Jerković z načelnikom štaba kontraadmiralom Stankom Parmacem, generalmajor Martin Dasović, načelnik oddelka za zvezo s tujimi vojaškimi misijami polkovnik Bogdan Mamula, predsednik OLO Ante Sorić, sekretar Okrajnega komiteja ZK Jovica Jokić, predsednik Okrajnega odbora

vladi. Sovjetsko ljudstvo, je dejal, se pripravlja na svečano proslavo 40-letnice velike Oktobrske revolucije in pričakuje to obletnico z velikanskimi uspehi na vseh področjih narodnega gospodarstva, znanosti in kulture.

»Srečni smo,« je nadaljeval, »da nam je omogočeno pozdraviti jugoslovanske narode na poti, ki jo je odprla velika Oktobrska revolucija. Sovjetski ljudje se od vsega srca vsele uspehov, ki so jih dosegli bratski jugoslovanski narodi pod vodstvom Zveze komunistov Jugoslavije in svoje vlade na vseh področjih narodnega gospodarstva in kulture. Sovjetsko ljudstvo odkritosrčno želi svojim bratom Jugoslovonom novih uspehov v izgradnji socializma.

Dragi tovariši, narode Sovjetske zveze in Jugoslavije veže čvrsto prijateljstvo, ki se je okrepilo s krvjo naših najboljših sinov v boju proti skupnemu sovražniku. To prijateljstvo se je zlasti okrepilo in prekalilo med drugo svetovno vojno (Nadaljevanje na 3. strani)



V nedeljo je predsednik republike Tito na Brdu pri Kranju sprejel novega sovjetskeot veleposlanika v Beogradu Ivana Konstantinoviča Zamčevskega, ki mu je slovesno izročil svoja pooblastilna pisma

Pozdrav maršala Tita pripadnikom XII. proletarske slavonske brigade

Beograd, 8. okt. (Tanjug) — Ob proslavi 15-letnice ustanovitve XII. proletarske slavonske brigade je vrhovni komandant oboroženih sil FLRJ maršal Tito poslal vojakom, oficirjem in podoficirjem te brigade naslednjo brzojavko:

»Tovariši proletarci! Zelo mi je žal, da zaradi prezaposlenosti ne morem ustreči vaši želji, da bi se udeležil proslave 15-letnice ustanovitve XII. proletarske slavonske brigade, in zato vam po tej poti čestitam k temu pomembnemu priznanju. V nepretrganih bojih, in sicer na ozemlju, kjer je bil okupator najbolj občutljiv, je odigrala vaša brigada v narodnosvobodilni borbi zelo važno vlogo. Borec se ne le na ozemlju Slavonije, marveč tudi v ostalih krajih naše domovine, je bila XII. proletarska brigada nosilec bratstva in enotnosti, ene največjih pridobitev naše ljudske revolucije. Zato, tovariši proletarci, vzgajajte mlade rodove v duhu tradicij vaše brigade, ker se boste tako najbolje oddolžili svojim padlim tovarišem in svojemu ljudstvu.

Vrhovni komandant oboroženih sil FLRJ maršal Jugoslavije Josip Broz-Tito.«

Čez mesec dni drugi satelit

Moskva, 8. okt. Moskovski radio je davi sporočil, da bodo dne 7. novembra, ob proslavi 40-letnice Oktobrske revolucije, izstrelili drugi umetni satelit, popolnejši od prvega, ki kroži zdaj okrog Zemlje.

Napredek kmetijstva in zbori proizvajalcev

Razgovor beogradskega dopisnika »Ljudske pravice« s podpredsednikom Zbora proizvajalcev Zvezne ljudske skupščine inž. Vojinom Popovićem

»Naša država lahko zdaj posveti večjo pozornost kmetijstvu in dá za pospeševanje kmetijske proizvodnje večja sredstva kakor prej, na drugi strani pa so se tudi kmetijske organizacije same pripravile na te naloge. V ta namen so se organizirale v zadrzne zveze, strokovna združenja, proizvodne skupnosti itd., ki pridno delajo za napredek kmetijske proizvodnje.«

To je izjavil beograskemu dopisniku »Ljudske pravice« podpredsednik Zbora proizvajalcev Zvezne ljudske skupščine in glavni tajnik Kmetijsko-gozdarske zbornice Jugoslavije inž. Vojin Popović.

INVESTIRATI ČIMVEČ SREDSTEV

»Ni dvoma, da je za pospeševanje kmetijske proizvodnje bistveno investirati čimveč sredstev,« je nadaljeval inž. Vojin Popović, »prav tako važna pa je tudi nova smer v kmetijski proizvodnji, namreč boj za njeno povečanje. Pomembni uspehi, ki smo jih dosegli lani v raznih panogah kmetijske proizvodnje, in množično tekmovanje kmetijskih proizvajalcev, so potrdili pravilnost te poti. S takšno dejavnostjo, seveda ob ustreznih sredstvih, ki smo jih investirali v kmetijsko proizvodnjo, smo dosegli rekordne donose kmetijskih pridelkov in tako velike uspehe v živinorejstvu, kakor jih praksa naših kmetovalcev še ne pozna. K temu so

ke uspehe v kmetijski proizvodnji. Le-ti lahko nastopijo s konkretnimi sadovi v kmetijski proizvodnji in to omogoča našim kmetijskim proizvajalcem na vasi, da spoznajo boljše življenje, ki čaka nje same in vse delovne ljudi.«

IZVOLITI NAJBOLJŠE PROIZVAJALCE

»V tej zvezi,« je rekel inž. Popović, »bi rad poudaril vlogo in mesto zborov proizvajalcev v občinskih in okrajnih ljudskih odborih. Vertikalno povezovanje zborov proizvajalcev, od komun do najvišjih predstavniških organov, bo nedvomno rodilo v kmetijski proizvodnji še večje sadove, kajti dosedanje izkušnje zborov proizvajalcev in njihova praksa kažejo, da so imeli v pospeševanju vse naše proizvodnje in zboljšanju življenjskega standarda pomembno vlogo. Izvolitev najboljših proizvajalcev, ljudi, ki so pripravljeni ubrati nova pota, namreč pot velike proizvodnje in sodobnega načina gospodarjenja, bo zagotovila uspešno uveljavljanje in dejavnost novih zborov proizvajalcev v občinskih in okrajnih ljudskih odborih. To bo hkrati tudi najboljšje jamstvo, da bo kmetijska proizvodnja uživala vsu podporo in razumevanje organov oblasti in da bo postala

EVROPSKO STRELSKO PRVENSTVO Rusije najboljše

Beograd, 8. oktobra. — V nadaljevanju evropskega strelskega prvenstva za ženske, mladinke in mladince je bila danes na sporedu precizna malokalibrska puška za ženske, in sicer trije stavi po 20 strelcev. Nova evropska prvakinja in prva rekordarka v tej disciplini je izmed 44 tekmovalk postala Zinaida Kormuškina (SZ), ki je dosegla 584 krogov od 600 možnih. Naše tekmovalke niso dosegle tistih rezultatov, ki so jih od njih pričakovali. Najboljša med Jugoslovankami je bila Magda Herold, ki je s 570 krogi dosegla 12. mesto. Nepričakovano je zatajila Nada Dozet, ki je bila šele 18. s 566 krogi. V tekmovalju reprezentanc je bila prepričljivo prva Sovjetska zveza z 2310 krogi. Vrstni red ostalih: CSR 2292, Madžarska 2261, Jugoslavija 2255, Romunija 2253, Poljska 2248, Bolgarija 2254, Norveška 2144 in Italija (z eno tekmovalko manj) 1652.

Zemeljski satelit

Svjetski znanstvenici se enodušni mnenju, da pomeni prvi umetni zemeljski satelit velik, revolucionaren doseg v znanosti. Človeku se odpirajo nove možnosti, da uredi tiste velike, zamisljive človeške razumevanje, ki so bile že nedavno vidne gola domišljija. Uporaba poskusov v prvem umetnem satelitu dokazuje, da se začele uresničevati tudi najbolj fantastične sanje Julesa Verne in da stopajo zamisli človeškega razuma v novo fazo svojega uresničevanja.

Svjetska znanost je s svojim uspehom mnogo prispevala v zakladno splošno človeško kulturo, v svetovno znanstveno in tehnično. Za znanstveni uspeh je zelo važna tudi za vse sedanje mednarodne odnose. Nova zmagoslavja človeškega razuma, izražena v uresničenju zamisli o izstrelitvi umetnega zemeljskega satelita, lahko, če je bilo pravilno razumevanje in uporabilo, zelo nevarnosti, da bi odvrnili vojne nevarnosti, da bi poravnali tisti nesporazumi, ki zdaj vsemirno svet, za bližanje narodov in dežel in za usmeritev njihovih duhovnih in tvarnih sil na konstruktivno pot v korist vsega človeštva.

Svjetska znanost in tehnika sta dosegli tako visoko stopnjo svojega razvoja, da so izgubila siceršnji smisel. Tista gledišča, po katerih je moč razlikovati v tehničnih pridobitvah dveh velike in v široki drugi. Drži, da so razumevanje in tehnika teh razlik ni enostavna in torej ni pozitivna za nobeno stran. Določeno znanstveno in tehnično prednost ene države odtehta prednost druge na drugem področju. Vse te razlike se pravzaprav medsebojno izgledajo. Razen teobitnih nesporazumov v primerjavi s tehničnimi stopnjo znanstvenih in tehničnih uspehov, ki sta jih dosegli obe strani.

Teorije o premoči ene strani nad drugo, ki naj bi omogočila, da bi druga brezpredmetne, so postale docela razumljive. V razgovorih o razlokih in pridržkih različnih pomislekov in pridržkih različnih predstev. Trdijo, da bi razgovoritev pomenila, da bi ena stran izgubila svojo premoč, da bi pravi, da bi tista stran, ki je zmagala, izgubila, vsem ko bi ždal pa je povsem jasno, da bi razgovoritev nikakor ne pomenila izgube za eno ne za drugo stran, marveč samo pridobitev za obe strani in za vse.

Pravilno razumevanje posledic najnovejših uspehov znanosti mora roditi sporazumne in razorožiteljske, odprane in nesporazumne in nezaupanja in za razlokih, in sicer takšnega vzdušja, v katerem bi lahko prišlo ustvarjanje sil človeštva do upešnega izražanja.

Izstrelitev prvega umetnega zemeljskega satelita, ki mu bodo v kratkem sledili novi sateliti, kakor so nastajajo predstavniki ameriške znanosti, ki jih lahko pričakujemo od ameriškega letalstva, kažejo na velikanje znanosti sodobnega človeštva, da obvlada prostor in čas ter obojati življenja ljudi.

Kaj bi lahko človeštvo doseglo že zdaj, če bi bilo duhovno energijo, ki jo greva v materialne sile, ki greva v vsejane namene? Mar ni očitno, da nosi in tehnike - a hronizem, ki bi bil treba v splošno korist človeštva čimprej odstraniti?

J. Smole

Žukov v Beogradu

(Nadaljevanje s 1. strani)
 tovo vojno v boju proti fašističnemu okupatorju.
 Zagotavljam vam, da si sovjetsko ljudstvo, naša Komunistična partija in sovjetska vlada na vso moč prizadevajo, da bi se čvrsto in neomajno prijateljstvo

Sovjetska eskadra obišče Split in Dubrovnik

Split, 8. oktobra (Tanjug). - Sovjetska križarka »Kujbišev«, s katero je prispel minister za obrambo ZSSR maršal Žukov v našo državo na obisk, je danes ob 11. priplula iz Zadra v splitsko pristanišče. Križarko spremljata rulišča »Bivali« in »Blestajski«.

Komandant sovjetskih vojnih ladij kontraadmiral Tjunajev je takoj po prihodu obiskal predsednika splitskega OLO Iva Senjanovca, potem pa predsednika mestnega LO Rada Čumančiča in namestnika komandanta JVM kontraadmirala Stanka Parmača. Ti dve obiski pozneje vrnil. Sovjetske vojne ladje ostanejo v splitski luki do četrta zjutraj, potem pa odplujejo na dvodnevni obisk v Dubrovnik.

Naše ladje za Burmo

Beograd, 8. okt. (Tanjug). Jugoslovska ladjedelnica »Sava« iz Macavske Mitrovice bo zgradila za Burmo 25 manjših rečnih ladij. Sporazum o gradnji teh ladij je sklenilo beograjski podjetje Invest-Import preko svoje poslovalnice v Rangunu.

Trgovinski stiki s Pakistanom

Beograd, 8. okt. (Tanjug). - Zadnje dni oktobra prispe v Beograd pakistanska gospodarska delegacija, ki jo bo vodil pomočnik trgovskega ministra Aziz Ahmadi. Tu bo začela razgovore o možnostih širših gospodarskih stikov z našo deželo in nove trgovske pogodbe.

Na Avali

Danes popoldne je bil maršal Žukov na Avali in je položil venec na grob Nezanega junaka. Slovesnosti so prisostvovali generalni polkovnik Ljubo Vučković, generalni polkovnik Kosta Nadi, spremstvo maršala Žukova, sovjetski veleposlanik Zamčevski in drugi.

Objektivno medsebojno spoznavanje in sodobna uporaba tujih izkušenj

Sedanja stopnja razvoja sindikatov in bogastvo posameznih zelo raznolikih izkušenj zahtevata stvarno enakopravnost, čimveč samostojnosti in popolno svobodo v odločanju o uporabi tujih izkušenj. Jugoslovske sindikati so se na lastnih izkušnjah prepričali, da je najvažnejše objektivno medsebojno spoznavanje, ker je to podlaga za medsebojno spoštovanje in razumevanje specifičnosti posameznih sindikatov. Pripravljeni smo, je pripomnil, da sodelujemo z vsemi sindikalnimi organizacijami, ki so za sodelovanje z nami s pogojem spoštovanja specifičnosti v življenju delavskega razreda in narodov vseh dežel kakor tudi vseh tistih naravnih mednarodnega sodelovanja, na katerih je delovanje slonelo tudi doslej. Dosledni tem načelom se Jugoslovske sindikati

Enakopravno in prostovoljno sodelovanje z vsemi sindikalnimi organizacijami

Leipzig, 8. okt. (Tanjug). Član Centralnega sveta Zveze sindikatov Jugoslavije Ašer Deleon, ki se kot opazovalec udeležuje četrtega kongresa Svetovne sindikalne federacije, je danes v govoru na kongresu v Leipzigu izjavil, da so znotraj ZSJS zadnje čase nastali objektivni pogoji, da lahko jugoslovske sindikati po večstem presledku sprejmejo vabilo, naj se udeležijo kongresa te organizacije.

Teško je doumeti razvoj in perspektive mednarodnega sodelovanja sindikatov, je dejal, če ne bi upoštevali na eni strani prizadevanja in želje delavskih množic, na drugi pa družbenih in gospodarskih sprememb ter sprememb znotraj sindikalnih organizacij, a bi bolje rečeno, če bi prezrli, da se v svetovnem obsegu razvija proces spreminjanja pogojev za dejavnost sindikatov, za njihovo vlogo in uveljavljanje. Mnoge dosežanje težave v mednarodnih stikih sindikatov so neposredna posledica uporabe preživelih metod mednarodnega sodelovanja. Tri velike mednarodne organizacije, več manjših mednarodnih središč in večje število nacionalnih sindikalnih organizacij, ki ne pripadajo nobeni mednarodni organizaciji, v čemer se najočitneje zrcali sedanja razcepjenost delavskega gibanja, so pravzaprav posledica ideoloških trenj v sedanjem delavskem gibanju.

Vsem skupni problemi

In vendar, je pripomnil Deleon, se nam v sedanjem obdobju spričo stopnje razcepjenosti in napetosti v mednarodnem sindikalnem gibanju zdi, da lahko rečemo, da bi bil širok obseg najrazličnejših neposrednih, dvostanskih sindikalnih stikov velikega pomena. Seveda to ne izključuje občasnega, morda pa tudi bolj stalnega večstranskega sodelovanja. Med glavnimi pogoji za široko demokratično sodelovanje sindikatov so po Deleonovem mnenju najvažnejši: zagotovitev demokratičnih načel v medsebojnih stikih, iskanje in odkrivanje kar najbolj raznolikih oblik sodelovanja, kar najbolj spremenljivih medsebojnih vezi. Pri tem je nujno potrebno, da smo čim bolj realistični, da ne zahtevamo maksimuma, marveč, da se z vso potrpežljivostjo in v prepričanju o neobgibnosti bodoče razširitve sindikalnega sodelovanja in krepitve enotnosti delavskega razreda zadovoljimo s tisto stopnjo sodelovanja, ki je v sedanjih pogojih in v danem trenutku možna. Koristno je torej bilo, če bi začeli s tistim, v čemer so si gledišča podobna ali istovetna, da bi postopoma širili področje in vsebino sodelovanja.

Med temi problemi je Deleon naštel sledeče: socialne posledice avtomatizacije, mirnodobna uporaba jedrske energije, razorožitev in ohranitev miru, skrajšanje delovnega časa, uporaba mednarodnih konvencij na področju delovnih odnosov, pomoč razvitih dežel nerazvitim, boj proti nevarnosti birokratskih težnj itd. V minulosti smo se na lastnih izkušnjah prepričali, je rekel Deleon, da je uspešno in konstruktivno sodelovanje raznih organizacij zmerom oviralo omalovaževanje nekaterih temeljnih načel, brez katerih si sodelovanja zlasti zdaj sploh ne moremo misliti. Enakopravnost vseh sindikalnih gibanj, medsebojno spoštovanje, zaupanje in razumevanje, svobodna izmenjava misli, in izkušnje, priznavanje razlik in sindikalne dejavnosti, nevmešavanja v notranje zadeve drugih gibanj - to je nekaj bistvenih pogojev za demokratično prostovoljno sodelovanje sindikatov. Zlasti važno je, je pripomnil Deleon, boriti se in dušiti vsakršne težnje po monopolnem položaju in hegemoniji katerekoli organizacije. A takšne težnje so se uveljavile in se še uveljavljajo.

Med našima deželama se nadalje razvijalo

Dovolite mi, da v imenu poveljstva obojestranskih sil sovjetske vojske sporočim poveljstvu obojestranskih sil Jugoslavije bratski pozdrav in najboljše želje v njihovem vojaškem izpolnjevanju.

Na kosilu pri generalu armije Gošnjaku

Danes ob 13.30 je maršal Žukov obiskal državnega sekretarja za narodno obrambo generala armije Ivana Gošnjaka, s katerim se je nekaj časa prisrčno pogovarjal. General Gošnjak je priredil maršalu Žukovu v Zveznem izvršnem svetu kosilo. Kosila so se udeležili z jugoslovske strani podpredsednik Zveznega izvršnega sveta Aleksander Ranković, predsednik Ljudske skupščine Srbije Jovan Veselinov, podpredsednik Zvezne ljudske skupščine Vladimir Simić, člani Zveznega izvršnega sveta Moma Marković, Pavle Gregorić, Nikola Minčević in Veljko Zeković, državni sekretar za notranje zadeve Svetislav Stefanović, predsednik Izvršnega sveta Srbije Miloš Minić ter več drugih visokih predstavnikov političnih in vojaških oblasti.

Četrta volilna zmaga norveške Delavske stranke

Oslo, 8. okt. (Reuter). Na večrajšnjih splošnih volitvah na Norveškem je Delavska stranka dobila 78 od skupaj 150 poslanskih mandatov v poslanski zbornici. Na letošnjih volitvah je Delavska stranka dosegla 48,6 % glasov, medtem ko jih je na prejšnjih volitvah dobila 47 %. Agrarna stranka je obdržala svojih 14 poslanskih mandatov, konservativci so enega izgubili in jih imajo zdaj 25. Ljudska stranka je izgubila dva mandata in jih ima zdaj 12, komunisti so izgubili dva in imajo zdaj enega zastopnika v parlamentu. Ostali mandati so pripadli drugim strankam. Tako je Delavska stranka po zadnji vojni že četrto zmagala na splošnih volitvah.

Objektivno medsebojno spoznavanje in sodobna uporaba tujih izkušenj

Sedanja stopnja razvoja sindikatov in bogastvo posameznih zelo raznolikih izkušenj zahtevata stvarno enakopravnost, čimveč samostojnosti in popolno svobodo v odločanju o uporabi tujih izkušenj. Jugoslovske sindikati so se na lastnih izkušnjah prepričali, da je najvažnejše objektivno medsebojno spoznavanje, ker je to podlaga za medsebojno spoštovanje in razumevanje specifičnosti posameznih sindikatov. Pripravljeni smo, je pripomnil, da sodelujemo z vsemi sindikalnimi organizacijami, ki so za sodelovanje z nami s pogojem spoštovanja specifičnosti v življenju delavskega razreda in narodov vseh dežel kakor tudi vseh tistih naravnih mednarodnega sodelovanja, na katerih je delovanje slonelo tudi doslej. Dosledni tem načelom se Jugoslovske sindikati

Četrta volilna zmaga norveške Delavske stranke

Oslo, 8. okt. (Reuter). Na večrajšnjih splošnih volitvah na Norveškem je Delavska stranka dobila 78 od skupaj 150 poslanskih mandatov v poslanski zbornici. Na letošnjih volitvah je Delavska stranka dosegla 48,6 % glasov, medtem ko jih je na prejšnjih volitvah dobila 47 %. Agrarna stranka je obdržala svojih 14 poslanskih mandatov, konservativci so enega izgubili in jih imajo zdaj 25. Ljudska stranka je izgubila dva mandata in jih ima zdaj 12, komunisti so izgubili dva in imajo zdaj enega zastopnika v parlamentu. Ostali mandati so pripadli drugim strankam. Tako je Delavska stranka po zadnji vojni že četrto zmagala na splošnih volitvah.

Nov incident na turško-sirski meji

Kairo, 8. okt. (Reuter). Kakor poroča egiptovska agencija za Srednji vzhod, je na turško-sirski meji prišlo sinoči do obsejnega spopada. Streljanje je trajalo eno uro.

Ofenziva v Kabilih je bila spet sunek v prazno

Pariz, 8. oktobra (Tanjug). Po podatkih, ki jih je danes objavilo francosko poveljstvo, je v prvem tednu oktobra na alžirskih bojiščih padlo in bilo ranjenih nad 1200 ljudi. V to število so vračunane izgube na alžirski in francoski strani, kakor tudi žrtve med civilnim prebivalstvom.

Glavne operacije so bile na področju Kabilov in Constantine proti enemu največjih delov svobodnega uporniškega ozemlja. Iz francoskih poročil je videti, da se je kombinirana ofenziva vojske in letalskih sil začela konec septembra. V njej je sodelovalo 150.000 francoskih vojakov in dve letalski diviziji. Vrhunec so operacije dosegle prve dni oktobra.

Po podatkih uporniškega tedenika, ki so ga s precejšnjo zamudo širili te dni po Parizu, je uporniški štab v Alžiriji že sredi prejšnjega meseca pričakoval francosko ofenzivo. Zato je pravočasno ukrenil vse potrebno, da bi francoske namere onemogočil. Kar se tiče vojaške organizacije osvobodilne armade, pravi list, je dosegla visoko stopnjo v oborožitvi, ki je zdaj še pretežno francoskega izvora. Na širnem ozemlju so zdaj priprave za mobilizacijo, ki jo podpirajo organi lokalnih uporniških oblasti.

AKADEMIK KAŠANIN NAŠEMU SODELAVCU O SOVJETSKEM SATELITU

Sadov svetovne znanosti njih stvaritelji niso namenili v škodo človeštva

Beograd, 8. okt. Naš sodelavec se je obrnil na nekatere znanstvenike s prošnjo, da povedo svoje mnenje o sovjetskem umetnem satelitu in o pomenu sedanjega podviga za znanost sploh.

Akademik Radivoj Kašanin, upravnik matematičnega instituta Srbske akademije znanosti, se je rad odzval prošnji in je med drugim izjavil: - Ni treba posebej opozoriti, kako velikega pomena za svetovno znanost je dosežek sovjetskih znanstvenikov. To je vsakomur jasno in so svoje občudovanje izrazili že najvidnejši znanstveniki vsega sveta.

- To kar bi hotel poudariti, je da na ta uspeh znanosti ne smemo gledati samo kot na dogodek, ki se je zgodil 4. oktobra. Pred tem dnevom so dolga leta vztrajnega in sistematičnega dela množice znanstvenikov najrazličnejših strok, začeni od matematikov, ki so do podrobnosti vse preračunali, do človeka, ki je privlel na videz brezpomembni vijak. Zato bi bilo nepravilno in površno, razlagati ta uspeh samo s prirodno sposobnostjo posameznikov. Glavno pri vsem tem je delo in to ne posameznika, temveč množice strokovnjakov. Formulacija, da je kro-

SIRIJA IN TUNIZIJA branita svojo neodvisnost in obdolžujeta ZDA ter Francijo vmešavanja v njune notranje zadeve

New York, 8. okt. (Reuter). - Generalna skupščina OZN je sinoči nadaljevala splošno debato. Prvi govornik je bil sirski zunanji minister Salah Bitar, ki je v daljših izjavah pojasnil stališče svoje vlade v zvezi z Bliznjim vzhodom in drugimi problemi.

O politiki Sirije je Bitar dejal, da njegova dežela ne zahteva nič več, kakor da jo puste živeti v miru in da je v svoji notranji politiki neodvisna prav tako kakor v zunanji. O nakupu orožja v deželah Vzhodne Evrope je Bitar rekel, da sirska vlada s tem nikakor ne ogroža svojih sosedov, kakor je to v svojem govoru v Generalni skupščini trdil ameriški zunanji minister. Bitar je obdolžil Izrael, da neprestano grozi Siriji in drugim arabskim državam, za takšno ravnanje Izraela pa da so v znatni meri odgovorne ZDA.

Vodja tuniške delegacije Ladgam je obdolžil Francijo, da neenahno krši suverenost in nedotakljivost tuniškega ozemlja. Francija zavzema sovražno stališče nasproti Tuniziji tudi zaradi nakupa orožja od nekaterih tujih dežel. Navzlic vsemu temu je tuniška vlada pripravljena na miroljuben način urediti vsa sporna vprašanja s Francijo. Tuniška vlada je za konferenco Tunizije, Maroka in Alžirije s Francijo, na kateri bi uredili sodelovanje med njimi.

Pleven do četrta V primeru njegovega neuspeha se bo kriza francoske vlade nemara še hudo zavlekla

Pariz, 8. okt. (Tanjug). René Pleven je sinoči začel posvetovanja s predstavniki socialistov in neodvisnih. Danes se je sestal z delegati ljudskih republikancev, kmetov in poučadistov. V četrtek bo predsedniku republike poročal o rezultatih svoje misije.

Politični krogi v Parizu so prepričani, da je Pleven najprimernejša osebnost, da pridobi socialiste za sodelovanje v koalicijski vladi z desnico. Če bi v tem prizadevanju ne uspel, bo predsednik republike primoran po eventualnih poskusih radikalov ali ljudskih republikancev spet ponuditi mandat socialistu Molletu.

Pleven se je odločil, da med posvetovanji ne poizveduje po stališčih posameznih skupin, temveč zahteva njih privolitve v program štirih točk, ki ga je danes dostavil vsem političnim voditeljem. Osrednje mesto v njem imajo gospodarska in finančna vprašanja.

Mezdna stavka v tržaških ladjedelnicah

Trst, 8. okt. (Tanjug). Okoli 7000 delavcev Združenih jadranskih ladjedelnic v Trstu je danes stavkalo, da bi dosegli izenačenje mezd z mezdami v drugih italijanskih ladjedelnicah. Tudi osebe Tržaškega arzenala je stavkalo iz enakih razlogov.

Nov incident na turško-sirski meji

Kairo, 8. okt. (Reuter). Kakor poroča egiptovska agencija za Srednji vzhod, je na turško-sirski meji prišlo sinoči do obsejnega spopada. Streljanje je trajalo eno uro.

Ameriški znanstveniki pri Eisenhowerju

Washington, 8. okt. (AP - Reuter). Več ameriških znanstvenikov v vladni službi je danes predsednika Eisenhowerja kratko obvestilo o sovjetskem umetnem satelitu in o programu za izdelavo ameriškega satelita. Med temi znanstveniki je bil tudi direktor nacionalne dobrodelne ustanove dr. Alan Waterman, ki je odgovoren za izpolnitev tega programa.

Sodelovanje in izkoriščanje

Glavne ovire za sklenitev pogodb o sodelovanju v kooperacijski skupnosti za prodajo vina so odpravljene — Ustanovljena je za nedoločeno dobo, vsak član pa lahko odpove sodelovanje — Ceno in kakovost vin bo določala strokovna komisija skupnosti, sestavljena iz proizvajalcev



Spet trte so rodile...

MNOŽIČNO ZASTRUPLANJE RIB V NEKATERIH NAŠIH REKAH

RIBE IN TOVARNE

Ribe se zastrupljajo z odpadnimi vodami iz nekaterih tovarn — Vesti o množičnem zastrupljanju rib v naših rekah prevečkrat razburjajo našo javnost, da bi mogli misliti, da gre za posamezna naključja — V zadnjih dveh mesecih so se ribe zastrupile v rekah Bosni, Uni, Sani, Usori, Spreči, Begeju in Krki

Sredi julija se je zastrupilo mnogo rib v reki Bosni. Ribiči pravijo, da se je zastrupilo kakih 100 ton rib. Kako je prišlo do zastrupitve, se zdaj ni natanko dognano. Eni so mislili, da so se ribe zastrupile z odpadnimi vodami iz tovarne celuloze v Magiaju, drugi pa, da je kriva železarna v Zenici. Po delu toka Bosne so dva dni plavale mrtve ribe. Ogorečeni ribiči so zahtevali zaščito voda. Začelo se je začela preiskovati komisija strokovnjakov in sum je padel na magiajsko tovarno. Njeni voditelji pa so odločno zavračali takšno obdolžitev, češ da ta tovarna nima nobenih odpadkov, s katerimi bi se lahko ribe zastrupile, razen tega pa tiste dni ni obratovala, ker so stroje popravljali. Tako je ostalo vse pri starem.

Mesec dni pozneje so poginile ribe še v štirih bosenskih rekah: Sani, Uni, Usori in Spreči. V Sani in Uni je bila voda okužena z odpadnimi vodami tovarne celuloze v Prijedoru. Po reki Spreči, po vsem njenem toku, so več dni plavale mrtve ribe, zastrupljene baje z odpadnimi vodami iz kokarne v Lukavcu. Zastrupile so se tudi ribe v reki Usori. Strokovnjaki pravijo, da je kriva destilacija v Tesliću.

Med hudo vročino v juliju se je kopalo v reki Begeju v Zrenjaninu mnogo kopalcev. Ko pa so zvedeli, da prinaša reka zastrupljene ribe, so se razbežali. Vse ribe še niso bile mrtve, nekateri so skakale iz vode in lovile zrak, da bi dobile kisik, ki ga v vodi ni bilo. To se zgodilo v Begeju in na ribe niso edina škoda, ki so jo povzročile odpadne vode iz tovarne. Mnogo bolj žalostno je, da odpadne vode uničujejo tudi rastlinstvo na dnu rek, s katerim se hrani razen drugih drobnih organizmov tudi ribji zarod. Zato postanejo reke za dolgo nesposobne, da bi se ribe preživljale v njih, postanejo nekatere sterilne, nesposobne za obnovo življenja v njih.

Zastrupljanje rib v naših rekah je moč preprečiti samo z zgraditvijo filtrov za čiščenje odpadnih voda v tovarnah in z izpolnjevanjem zakonov, s katerimi je to predpisano. Ker pa pristojni organi ne razumejo velike škode, ki jo napravijo odpadne vode, zaviljajo zgraditev filtrov. Tovarna celuloze v Prijedoru se je zavezala, da bo zgradila filtre šele čez dve leti. Ribe v reki Uni in Sani se bodo torej zastrupile še dve leti, hkrati pa bodo odpadne vode uničile tudi drobne organizme in ribji zarod v njih. Koliko let bo trajalo, da se bo življenje v teh rekah obnovilo?

Zastrupljanje rib v naših rekah je moč preprečiti samo z zgraditvijo filtrov za čiščenje odpadnih voda v tovarnah in z izpolnjevanjem zakonov, s katerimi je to predpisano. Ker pa pristojni organi ne razumejo velike škode, ki jo napravijo odpadne vode, zaviljajo zgraditev filtrov. Tovarna celuloze v Prijedoru se je zavezala, da bo zgradila filtre šele čez dve leti. Ribe v reki Uni in Sani se bodo torej zastrupile še dve leti, hkrati pa bodo odpadne vode uničile tudi drobne organizme in ribji zarod v njih. Koliko let bo trajalo, da se bo življenje v teh rekah obnovilo?

Skrb za zarod v ribogojnici

Po ustanovnem občnem zboru kooperacijske skupnosti med proizvajalci vina in trgovskim podjetjem Slovenija-vino, ki bo skrbela za prodajo vin na domačem tržišču in izvoz, se je uresničevanje zamisli nekolklo zataknilo. Na ustanovnem občnem zboru so sklenili, da vsako gospodarstvo, ki želi postati član, podpiše pogodbo, ko bo pravila proučil delavski svet.

Na razpravah delavskih svetov pa so se pojavljali razni pomisleki, od katerih so mnogi prišli od zunaj. V treh tednih je podpisalo pogodb o sodelovanju samo pet gospodarstev od 18 navzočih na ustanovnem občnem zboru, ostala pa so odlašala. Na prvi seji kooperacijske skupnosti, ki je bila v začetku oktobra v Mariboru, pa so po razpravi izjavili vsi navzoči razen enega, da bodo pogodbe podpisali do 10. oktobra. Tako bo kooperacijska skupnost skrbela že za prodajo letošnjega pridelka.

NEUPRAVICENI DVOMI
Glavna ovira, da so delovni kolektivni kmetijskih in vinogradniških gospodarstev odlašali pristopiti v kooperacijsko skupnost za prodajo vina, je bilo nezaupanje. Večini se je zdela petletna doba predloga. Bali so se, da bodo dobili za svoj pridelok manj, kot če bi izbrali kupca takrat, ko bo vino pripravljeno za prodajo. Ne-

prej je bilo pet let), odpovedni rok pa so podaljšali na eno leto. Daljši odpovedni rok omogoča boljše načrtovanje odkupa in izvoza, proizvajalcem pa zagotavlja prodajo vina.

Tudi zaradi kreditov ni nobene nevarnosti, ker jih lahko dobijo pri Narodni banki, če bi jim združna odpovedala. Umetna

Tovarna Varteks je dobila novo predilnico za kamgarn

Delovni kolektiv tovarne Varteks v Varaždinu razširja in modernizira svoje obrate. Najvažnejši objekt, ki ga gradijo letos, je nova predilnica za kamgarn, za katero so dobili stroje iz Italije. Prvi stroji za predilnico so že prispeli in jih zdaj nameščajo, vtem ko bodo drugi del opreme dobili do konca novembra. Nova predilnica bo začela poskusno obratovati v začetku prihodnjega leta. Tako Varteks ne bo več uvažal kamgarn prediva iz tujine.

gnojila jim bo lahko preskrbela kooperacijska skupnost, če jih ne bi mogli dobiti drugje.

KONCENTRAT ZA IZBOLJŠANJE VIN

Po ugotovitvah, da bo letošnji pridelok mošta slabši, kot so pričakovali, so se pomenili o možnosti izboljšanja. Slovenija-vino bo pripravilo v svojem obratu verjetno dovolj vinskega koncentrata iz južnega pridelka, da bo krijo iz južnega pridelka, da bo krijo potrebe vseh članov kooperacijske skupnosti. Sladkanje s sladkorjem je namreč po sedanjem vinskem zakonu proizvajalcem prepovedano. Tako se bo že v prihodnjih tednih pokazala prva korist tega sodelovanja.

Pomenilo so se tudi o vsleditvi mošta tistih gospodarstev, ki nimajo dovolj lastnega pridelka. Shranili ga bodo v kletah drugih članov. Proizvajalci bodo namreč prodajali zrelo vino šele spomladi.

Tako so razčistili vsa vprašanja, ki so vzbujala nezaupanje delovnih kolektivov kmetijskih gospodarstev.

»Domači« parlament

Večkrat si ne morem priti povsem na jasno, ali sem o kakšni stvari sanjal ali sem jo v resnici doživel. Nekaj podobnega se mi je primerilo tudi tokrat. Zdi se mi, da sem bil v resnici na sestanku hišnega sveta, lahko pa se tudi motim in sem o vsem tem le sanjal, kdo ve?

Nekoga dne sem srečal na cesti Frizerja, pri katerem se običajno strišem in ki ima svoj lokal v ulici Treh slavčkov. Pozdravil me je s široko kretajo in mi prijateljsko segel pod roko.

»Vi ste menda novinar?« je dejal. »Za vas imam nekaj imenitnega. Čudovita tema. Cukerček, vam rečem.« Odstopil je za korak kakor slikar, ki je napravljal na sliki dve ali tri poteze, pa bi jih rad primerjal in viden njihov učinek. Frizer se je nato skrivnostno ozrl okrog sebe in zamrmal:

»Danes zvečer bo pri nas sestanek hišnega sveta. V mojem lokalu. Pridite, ne bo vam žal!«

PUSTIMO FRAZE...

Brwnica je bila skoraj polna, ko sem prišel. Frizer mi je poleg sebe čval stol. Izvel sem notes in pero in ga vprašal:

»Kdo je pa predsednik?«

S svojimi gibnimi obrvi je napravil živahno in zgovorno kretajo. Predsednik je sedel poleg blagajne; obračal in predeval je nekakšne papirje in se včasih skrivoma pogledoval v ogledalo. Tedaj si je vselej pogledal plešo in si z mezincom povrtal po levem ušesu.

»Lahko bi zaželi,« se je nestrno oglašil železnikar. »Jutri imam službo ob treh zjutraj. Ura je pol devetih.«

Predsednik je samogibno izvel svojo žepno uro in z nohtom odprl pokrovec. Nato je vstal, čemerno pogledal po ljudih in ...

»Zaprte vrata, pod noge vleče,« se je oglašil frizer.

Predsednik je moral vnovič po sapo.

»Tovariši in tovarišice,« je dejal nadvse slovesno. »Danes smo se zbrali na tem sestanku, da bi skozi prizmo gotovih postavk pregledali posamezne konkretne in aktualne probleme v zvezi z ...«

»Pustimo fraze, gospod Krulej, povejte raje, s čigavim denarjem ste belili svoje stanovanjce?«

Vsi smo se ozrli, nekateri začudeni, nekateri porogljivo in -privoteljivo. Govorila je starijša žena.

Predsednik se je za trenutek zmedel, nato pa svaračo dvignil prst:

»Tovarišice!«

»Gospod?«

»Opozarjam vas ...«

»Opozarjam? Zanimivo! Vaj vedo, da so s hišnim denarjem belili stanovanjce samo pri vas in pri Nifergalovih.«

»Pri nas? S hišnim denarjem?« se je oglašil prepaden glas iz drugega kota. »Vaje informacije niso povsem točne. Belili smo s našim denarjem. Deset tisoč dinarjev smo plačali. Lahko vam dokazim! Vse račune imam spravljene.«

Frizer si je pomel roko in naglil svoje uho prav do mojih ust: »To vam je počasna filozofija in zavoglarška logika, mar ne, tovariš novinar?«

Zmehčano sem nekaj zamrmal.

MENI SE NAJ PA ZELEDEC OBRACA

»Pomenimo se raje o kaljenju nočnega miru,« je dejal predsednik. »Tu mi, slim predvsem na vas, tovariš Cuznar. V svoji brivnici ste pričelji pravcati orgije. Do dveh ponoči se je igralo, plesalo in pilo.«

»To je bilo pa 8. marca, na Dan žena,« je dejala ženska, ki je vse doslej le pošušala. »Enkrat na leto se pa tudi me žene lahko poveselemo, mar ne? Enakopravne smo.«

»Kaj pa, kadar vi kalite nočni mir, tovariš predsednik?« Vstala je slabotna ženska, ki je bila pri predsedniku podajateljica.

»Ko je bila zadnjič pri meni moja sestra in je samo vprašala, koliko je ura, ste takoj pobutali po steni. Vsa hiša je slišala, kako ste zakričali smir. Vsi so se zbudili ... Tudi to bom povedala, čeprav nisem hotela. Ka sem bila bolna in sem lahko le po vseh štirih ležala, ste me nekoga dne pred straniščem bruhili. Tole ste rekli, tovariš Krulej: »Ce ne bi bili tako bolni, kakor ste, bi vam tako primazal, da bi vas takoj odpeljali na Zale.« Da, to ste rekli.«

»Meni se naj bi pa želedec obračal,« se je predsednik kislo nasmehnil.

»Saj vidite, da je ta ženska jelična.«

»Kaj?« je zrasel železnikar. »Tovariš Krulej, si upate to pónoviti? To mora na zapisnik.« Železnikar je vstal in uprl svoj kazalec v moj notes (imel me je za zapisnikarja). »Pišite: »Meni naj se pa želedec obračal!« Da vas ni sram? Bolno žensko.«

Začel so govoriti, kličati in mahati drug čez drugega. Nekaj podobnega se večkrat primeri na nogometnih tekmah, ko dosodi sodnik enajstmetrovko.

»In to naj bo predsednik? Mi ga nismo volili.«

»Postavili so ga pri »Sestici«. Jaz ga ne priznavam.«

»Mir, v takem si mogoče delati.«

Frizer se je nasmehnil in dejal nadvse ljubezivo:

»Tovariš Makne, ne prižigajte si cigarete blizu predsednikove glave, lahko se mu slama vže ...«

»Tovariš, ne tako konkretno ...«

»Oho?«

»Ahale«

»O tem se bomo pomenili na sodišču.«

Železnikar si je posadil na glavo kapo in si zapenjal gumbe na svojem suknjiču. Ves čas se je tresel. Odšel je in se seboj zaloputnil vrata. Odbajati so jeli tudi drugi. Sestanek je bil pravzaprav pri kraju. Tajnik je hotel nekatero ljudi še zadržati, češ da se dnevnega reda sploh še niso dotaknili, rotil jih je in prosil Podoben je bil kokljik, ki je izvalila račke, pa so ji pobegnile v ribnik.

V brivnici smo ostali samo še štirje. K meni je pristopila tovarišica, ki se je zavezavala za enakopravnost, me prišla za gumb pri plašču in rekla:

»Ste slišali, kaj? Trudi kožo lina. Če bi bila jaz predsednik, bi odstoptila, na pa ...« Pridite jutri k meni v urad, vam bom še druga stvari povedala. Tola je moj naslov ...«

Bil sem tako potopljen, da sem jo slišal le na pol. Sam ne vem kako sem se znašel na ulici. Deževalo je in na mokrem asfaltu so se svetlele svetlobne reklame.

So bile to sanje?

P. S. Vsaka podobnost je zgolj naključna in nima nič skupnega s sestankom hišnega sveta v eni izmed petnadstropnih hiš v občini Ljubljana-Center.

Devizni tečaj

Na rednem sestanku so bili dne 4. oktobra 1967 zaključki po naslednjih tečajih:

US dol. — 4.200, 4.190,32, 1.296,77;
Leta 13.500 — 13.481,88, 1.504,98; DM — 130.000, 1.720; Bfrs — 3.001, 5.199,96, 766,44; Sfrs 75.800 — 75.233,33, 996,61; Lit 792 — 796,67, 1.559,73; Hfi — 78.000, 386; Eg. Leta 2.710, 2.675, 2.801,50, 223,30; o. dol. Fin. — 787,30, 782,43; o. dol. Norv. 690, 685, 771,96, 157,29; o. dol. Grč. 1.130, —, 1.130, 276,87; o. dol. Turč. 465, 472, 463, 54,33; o. dol. Izr. 1.115, 965, 999,30, 233,10; o. dol. Paragv. —, —, 696,72, 132,24; o. dol. Urugvaj —, —, 785, 15,97; o. dol. ZSSR 765, 287,87, 158,96; o. dol. Madž. 1.021, —, 931,19, 210,40; o. dol. Polj. 800, 730, 785,21, 155,07; o. dol. CSR 1.005, —, 880, 193,33; o. dol. Vzh. Nem. —, —, 1.069,36, 266,45; o. dol. Belg. 890, 669, 729,63, 143,21; o. dol. Rom. 910, 695, 738,81, 145,80; o. dol. Alb. 815, —, 815, 171,67; o. dol. Burma 1.685, 1.685, 100,60; o. funt Kina —, —, 2.350, 179,76.

STERILNE REKE

Pred nekaj dnevi so se zastrupile tudi ribe v pritokih reke Krke. Največ se je zastrupilo postrvi, in sicer zato, ker so v nekaterih skladiščih v Klnu opravili deratizacijo in strupeno tekočino zliili v zbiralnice, povezane z reko Butišnico, pritokom Krke. Zastrupljene ribe niso edina škoda, ki so jo povzročile odpadne vode iz tovarne. Mnogo bolj žalostno je, da odpadne vode uničujejo tudi rastlinstvo na dnu rek, s katerim se hrani razen drugih drobnih organizmov tudi ribji zarod. Zato postanejo reke za dolgo nesposobne, da bi se ribe preživljale v njih, postanejo nekatere sterilne, nesposobne za obnovo življenja v njih.

MNENJA — KRITIKA — POLEMIKA

PODJETJA IN KOMUNE

v skupnem boju za boljše gospodarjenje

Proračunska sredstva komun bodo odvisna od gospodarske aktivnosti na njihovem področju

Finansiranje komun sodi gotovo med najbolj pereča vprašanja našega komunalnega gospodarstva. Od sredstev, s katerimi Komuna lahko razpolaga, zavisi v veliki meri tudi stopnja njene samouravnovitve, ki resnično vprašanja pa se zdaj močno približujemo z načrtom zakona o delitvi celotnega dohodka gospodarskih organizacij. Bistvo predlagane delitve dohodka gospodarskih organizacij ni le v tem, da ob enostnih pogojih poslovanja stimulira kolektive za večjo proizvodnjo, za zboljšanje produktivnosti in zmanjšanje stroškov, marveč hkrati tudi v tem, da močno povezuje podjetja in komune v skupni borbi za boljše gospodarjenje in večjo produktivnost. Načrt zakona namreč zagotavlja komunam delež v dohodku gospodarskih organizacij ne več v odvisnosti od dobička podjetij, marveč v sorazmerju z razvojem gospodarske aktivnosti na celotnem področju komun. To povezanost pa ustvarja predlagana splošna uvedba proračunov in sklega prispevka na osebne dohodek delavcev in uslužbencev, ki je samiljen kot vir proračunov politično teritorialnih enot.

Proračunska sredstva komun bodo odvisna od gospodarske aktivnosti na njihovem področju. To povezanost pa ustvarja predlagana splošna uvedba proračunov in sklega prispevka na osebne dohodek delavcev in uslužbencev, ki je samiljen kot vir proračunov politično teritorialnih enot.

Proračunska sredstva komun bodo odvisna od gospodarske aktivnosti na njihovem področju. To povezanost pa ustvarja predlagana splošna uvedba proračunov in sklega prispevka na osebne dohodek delavcev in uslužbencev, ki je samiljen kot vir proračunov politično teritorialnih enot.

RAZPRAVA V KOLEKTIVNIH PODJETJIH

Proračunski prispevek kot oblika obdavenja osebnih dohodkov seveda še posebno zanima kolektive naših podjetij. O njem zdaj največ razpravljajo in k ustrezni dolobčam zakona stav predstavlja drugo obliko obremenitve dohodka. Po dolobčah zakonskega načrta se dohodek gospodarske organizacije, ki presega minimalne plače, najprej obdavi progresivno za splošne družbene potrebe. Po tem obdavenju pa gospodarska organizacija samostojno deli na osebne dohodek delavcev in lastne sklade, osebni dohodek pa so zavezani obdavenju s progresivnim proračunskim prispevkom. Da mora biti pri vsi- jih dohodkih tudi davek višji, je razumljivo sprič obstoječih velikih razlik med podjetji glede višine dohodka.

Načrt zakona predlaga za lestvico obdavenja plače dve alternativni. Po prvi bi znašal proračunski prispevek pri mesečnem osebnem dohodku do 25.000 din 16 %, pri dohodku 40.000 din 18 %, pri dohodku 60.000 din 20 % itd. Po drugi lestvici pa bi se minimalni osebni dohodek obdaviš li- nearno s 15 %, posebej in progresivno pa bi se obdaviš presežek nad minimalno plačo. Kolektivni se zavzemajo za to drugo lestvico, ki manj učinkuje v smeri uravnolitve, je pa obracun bolj kompleksna. Podjetja, ki že zdaj plačujejo proračunski prispevek (trgovina, gostinstvo, del prameta, gradbeništvo, rudarstvo) opozarjajo, da bi predlagane stopnje, ki so višje od sedanjih, zaničevale v določeni meri zvišanje cen. Zato predlagajo nižje stopnje pri nizkih plačah. Takšno znižanje stopenj pa bi prišlo v nasprotje z namenom zagotoviti tudi komunam s nizkim povprečjem dohodkov primerna proračunska sredstva in večjo proračunsko samostojnost. Bilo pa bi vrhu tega nezaželeno, če bi bila priradete komunam potem prisliljene izkoristitvi v načrtu predvideno pravico predpisati dopolnilni proračunski prispevek do 5 % zneska rednega prispevka.

Finansiranje komun je urejeno tako, da višje politično teritorialne enote določajo nižjim okvire sredstev za proračune in sklade, in to po več ali manj subjektivni oceni in pogosto s težnjo izenačevanja, nekako po številu prebivalcev. Znani so primeri gospodarsko razvitih občin, ki v občini, ki imajo prav zaradi razvite proizvodnje tudi velike potrebe za komunalne službe, da se morajo boriti s finančnimi težavami. Potrebe so zlasti v zvezi s komunalno, ki se naglo industrializirajo. Ob rastočem številu prebivalcev in še marsikaj drugega. Take komune ne vedo kje vzeti potrebna sredstva. Od tod tudi neredko pritisk komun na podjetja, naj povečajo dobiček, iz katerega črpaajo velik del dohodkov. Po drugi strani da opažamo, da komune, ki se

boji zaostale ali pa se njihovo gospodarstvo bolj počasi razvija, včasih ne trošijo dobljenih sredstev dovolj racionalno in se skušajo organizirati po vzorcu gospodarsko močnih komun, čeprav za to nimajo pogojev, ki bi si jih morale ste ustvariti s hitrejšim razvojem proizvajalnih sil. V neki meri so enaki pojavi tudi med republikami.

PRORAČUNSKI PRISPEVEK KOT VIR DOHODKOV KOMUN

Glede na to izkušnje je bilo še pred meseci ob razpravi o perspektivnem razvoju splošne potrošnje postavljeno načelo, naj bodo proračunska sredstva komun neposredno odvisna od osebnih dohodkov prebivalcev na njihovem področju, se pravi od gospodarske aktivnosti in produktivnosti tega področja. Prevljavje sredstev iz gospodarsko močnih v gospodarsko šibkejših okrajih ali občin pa naj bo omejeno na iste primere, kjer je treba zagotoviti sredstva za najnujnejše potrebe posameznih služb. Gornja načela zdaj uresničuje načrt zakona o delitvi dohodka, ki uvaja za vse gospodarske organizacije progresivni proračunski prispevek iz osebnih dohodkov, ki naj se deli na občine, okraje in republiko, po enotnih merilih. Zvezni zakon bi vrhu tega določil minimalni delež občin iz tega dohodka. Proračunski prispevek bi seveda obremenil tudi plače delavcev in uslužbencev izven gospodarstva ob ustreznem povečanju nominalnih plač.

Tako bodo dohodka komun v mnogo večji meri kakor doslej odvisni od večje ali manjše aktivnosti gospodarstva na njihovem področju in se bodo dvigali sorazmerno s povečanjem osebnih dohodkov prebivalcev. Hkrati bo s takim načinom finansiranja zagotovljena stabilnejša in spodbudnejša osnova za samouravnovitve komun, kajti okvirov sredstev ne bodo več določali višji organi. Komune se bodo desinteresirale na dobičku podjetij, zato pa se bodo bolj zavezovale za hitrejši gospodarski razvoj, za večje uspehe v proizvodnji in boljše gospodarjenje podjetij, kar zdaj v večini primerov pogrešamo.

TISKOVNA KONFERENCA V ZVEZI ŠPORTOV JUGOSLAVIJE

Ozek krog kandidatov

za svetovno smučarsko prvenstvo — Izredno zanimanje za novo trenersko-prednjaško šolo — Nov sistem tekmovanja hokejistov

Beograd, 8. okt. — V Zvezi športov Jugoslavije je bila danes tiskovna konferenca, ki je na njej sekretar Miladin Sakić seznanil novinarje z nekaterimi novostmi v našem športnem življenju, zlasti kar zadeva kadrovske vprašanje in naš vrhunski šport.

Sekretar Zveze športov je med drugim povedal, da se bo s 1. novembrom začelo delo dvoletne prednjaško-trenerske šole v Beogradu. Šola bo obiskovalo 50 prednjakov in 50 trenerjev, ki so jih zbrali na natečaju, na katerem je sodelovalo 270 kandidatov. Med obiskovalci šole bo 20 nogometnih trenerjev, 20 atletskih, 5 košarkarskih, 6 za plavanje in vaterpolo in 7 trenerjev za boks. Šola bo začasno delovala v pionirskem mestu v Beogradu, in sicer toliko časa, dokler ne bodo dogradili športnega parka v Kosutnjaku, ki je za njegova dela letos odobreno 30 milijonov dinarjev. Direktor te šole, ki ima rang višje strokovne šole, je Marjan Flander, eden izmed najbolj poznanih športnih delavcev v rokometnem športu.

Naši reprezentanti v šoli

»Presentilo nas je, majhno zanimanje za trenersko šolo med skakalci in plavalci. Pričakovani smo večje številno reprezentantov iz teh športov, ki so ob koncu kariere. Od poznanih atletov se bodo srečali za klopjo v tej šoli Milačević, Sabolović, Stefanović, Jovančić, boksaarji Hladni in Bogdanović ter košarkarski reprezentanti Loc, Demšar, Stanković in drugi.

Nov način prvenstva v hokeju

Predstavnik Zveze za hokej na ledu je izjavil, da bo letos pri naš prvih trkovanjih za državno prvenstvo po dvojnem točkovnem sistemu. Na tem tekmovanju bodo sodelovali Partizan, Crvena zvezda, »Zagreb«, »Jesenice«, »Ljubljana« in Drvođeljac iz Varažda. Prvenstvo bo v januarju in februarju. Jugoslovanska reprezentanca se bo verjetno udeležila evropskega prvenstva v hokeju, ki bo v februarju. Razen tega bo imela naša reprezentanca srečanje z Romuni in Madžari.

Liga cenejša!

Hokejske tekme za prvenstvo bodo na Jesenicah, v Ljubljani in Beogradu ter bo moral Drvođeljac izbirati za svoja srečanja eno izmed treh mest. Letos noben beograjski klub ne

bo imel tujih igralcev. Le Crvena zvezda se pogaja s Čehom Osmerom, ki naj bi prišel kot trener. Ugotovljeno je namreč, da je liga cenejša kot pa dosedanja prvenstva.

Mladim vrata zaprta?

Jugoslovanski smučarji se bodo udeležili svetovnega prvenstva, ki bo za alpske discipline od 2. do 9. februarja v Badgasteinu, za klasične discipline pa v Lahtiju na Finskem od 1. do 9. marca. Kandidati za Badgastein so Mulec, Štefe, Dornik, Kunšič, Janc, Budinek in Zupančičeva, za Lahti pa Pavčič, Hlevanja, Kordež, Gorjanc in Mara Rekar. Kandidati za skoke: Zidar, Langus, Rogelj, Gorjanc in Golšek.

Sekretar Smučarske zveze Jugoslavije Konstantinović je zagovarjal izbrane kandidate s tem, češ da so prva tekmovanja v okviru priprav za svetovno prvenstvo najbolj narekovala to izbiro. Dodal pa je, da bodo naslednja tekmovanja pokazala, če so pravilno izbrali.

Alpski vozači so imeli zadnje uradno tekmovanje v juniju na Grossglocknerju, že v avgustu pa so se zbrali na prvem skupnem treningu na snegu. Drugi trening v okviru priprav je bil septembra na plazovih nad Jizerskimi. Zveza predvideva, da bo poslala reprezentante v decembru in januarju na kratkotrajne priprave v kraje, kjer bo svetovno prvenstvo. Naši najboljši smučarji se bodo razen tega udeležili tekmovanja za pokal Kurikka'sa, Kongsberg in Kandahar, kakor tudi »Tedna mednarodnih poleto« v Obersdorfu. Zveza se tudi pogaja za zgraditev skakalnice iz plastične snovi, ki bi dovljevala skoke od 45 do 50 metrov. Na njej bi bila tekmovanja tudi

v polni letni sezoni. Plastična snov za tako skakalnico pa je precej draga, saj stane okoli tri milijone dolarjev.

Na robu tega poročila naj izrazimo upanje, da ta krog kandidatov še ni zaključen. Res je, da do februarja v našem vrhunskem smučarskem športu verjetno ne bo bistvenih sprememb, vendar s tem še ni rečeno, da jih sploh ne bo. Predvsem se nam ne zdi dobra izbira kandidatov za skoke. Vsekakor pa bo treba krog kandidatov za vse discipline razširiti, če že ne zaradi drugega, pa vsaj za spodbudo. Pri tem mišlim predvsem na naše mlajše, nadarjene smučarje, ki so se v pretekli sezoni zelo izkazali in niso mogli zaostajati za starejšimi reprezentanti. Le-ti so v svojem tekmovalnem udeleževanju že zdavnaj dosegli svoje kulminacije. Vsako leto se pričamno okoli slabih plasmajev naših smučarjev na tekmovanjih svetovnega formata, čeprav dobro vemo, kje tiče vzroki. Se pred tem pride redno do spora, ali naj se s smučarji sploh udeležimo olimpiad, svetovnih prvenstev itd., oziroma ali naj počakamo, da bo naraščaj dozorel.

Dobro premislimo o vsem tem, da ne bo postim toliko nepotrebnih očitkov o izgubljenih sredstvih in zanemarjanju mladih.



Zimski bazen »Piscina« je zelo prostoren in lep, vendar gra dijo novega, še večjega

MLADI JUGOSLOVANSKI PLOVALCI

NA PRVENSTVENEM OBISKU PRI ITALIJANSKIH

Nedavno je bilo v Rimu srečanje mladinskih reprezentanc Italije in Jugoslavije v plavanju, vaterpolu in skokih v vodo. Ker je rezultat 135:99 točk v korist Italije obuteb poraz jugoslovanskih plavalcev, še posebej glede na letošnji kvalitetni dvig plavanja v Jugoslaviji, si oglejmo, kako

Reprezentanca, v kateri je bilo kar 9 Slovencev, je odpotovala iz Jugoslavije v četrtek, 26. septembra. Sestav plavalne in deloma tudi skakalne ekipe je bil skoraj tak, kot da bi bila to seniorska reprezentanca. Tudi zaradi dobrih priprav smo preden upali na dober izid srečanja. »Matematika« so iz znanih rezultatov italijanskih plavalcev v mladinskem dvoboju Francija : Italija (zmagali so Italijani) izračunali, da bo borba zelo izenačena in da z malo sreče lahko celo zmagamo.

Tako smo dobre volje odpotovali skozi Trst v Benetke. Tu smo se ustavili za šest ur, da bi si jih ogledali. Vendar nismo imeli sreče — vili se je dež in tako nismo občudovali vode le pod seboj, ampak jo čutili tudi na sebi. Toda kdo bi se v Benetkah pričetoval nad vodo, še posebno, če ima tudi drugače dosti opravka z njo! Potem smo po dokaj hitri vožnji prišli v petek zjutraj v Rim. Tu smo že imeli prvega bolnika — Pelca. O azijski gripki, kakršni še nismo dosti razmišljali, ker so plavalci in vaterpolisti odpotovali v Rim naravnost iz Špita, kjer je bilo takrat že 6000 bolnih, pa so bili še vsi zdravi.

V petek so imeli tekmovalci le lahke treninge, ker se je še vsem poznala utrujenost. Toda utrujenost tudi v soboto pri mnogih ni popustila in začelo se je z glavobolom, znamenjem azijske gripke, ki jo ima v Rimu na desetisoče ljudi in je »pobrala« tam že 24 žrtev. Tako smo ugotovili, da je bil Pelc njena prva žrtev, sledil pa so mu prvi (zaradi nacionalne solidarnosti najbrž) slovenski skakalci v vodo, za njimi pa je v naslednjih dneh zbolela večina tekmovalcev. K sreči pa je bila to ena lažja oblika te boleznj in so vsi z več ali manj poživljenosti lahko šli v vodo. Kakšni so rezultati takšnega stanja tekmovalcev, nam je pokazala tekma.

Prireditve je bila oba dneva dvo-boja nočna in se je začela z zelo diletantsko običajno slovesnostjo. Gledalcev je bilo oba dneva po 3500. Bili so zelo ognjevit in so vneto podpirali svoje tekmovalce in včasih malo tudi sodnike.

PLAVALCI — SLABO

Ze takoj prva točka 100 m prosto za ženske je prinesla dvojno zmago Italijanom. Tolažili smo se, da bo na isti progi za moške za nas boljše,

FORO ITALICO

Popoldne smo se odpeljali na kopališče »Piscina«, kjer je bil tudi dvo-boj. To je eden izmed najlepših zimskih bazenov v Evropi. Stoji na »Foro Italico«, to je na trgu, ki je vhodni prostor v skupni stadionov in naprav za bodočo olimpiado leta 1960. Samo zimsko kopališče ima bazen iz belega marmora z začrtanimi programi na dnu, ki so iz črnega marmora. Stegne in tla so iz barvnega mozaike z vdolninami podobnimi iz športnega življenja in ribjih figur. Vsa južna stran bazena je steklena in se lahko poljubno odpira, dočim je strop ena sama neonska luč in je ponoči v bazenu tako svetlo kot podnevi. Posebnost je tudi skakalni stolp, ki se da poljubno pomikati od treh do desetih metrov navzgor. Na olimpiadi ne bodo tekmovali v tem bazenu, ampak gradijo poleg nov plavalni stadion, za katerega pravijo, da bo prekosil vsa pričakovanja. To bo menda res, saj je že sama jama za bazene in tribune, ki je že izkopana, večja od celega ljubljanskega »stadiona«. Nasploh bo večina prireditelj na bodočih olimpijskih igrah na novih stadionih, čeprav je Mussolini zgradil veliko športno četrto stadionov & stevalnim ogromnim kipi in mozaiki. Tako je bila prejšnja nedeljo otvoritev »Male športne dvorane« v obliki poloble s premerom 78 metrov za tekovaldo, odbojko, tenis in podobno in ima prostora za 9000 gledalcev. »Mala« se imenuje zato, ker nameravajo zgraditi še »veliko športno dvorano«, kjer bo prostora tudi za ostale športe.

Naša edina dvojna zmaga je bil nastop »stolpašev« Kralja in P. Košoroka, ki sta po zelo izenačeni, a lepi borbi premagala oboja tekmečka. Končni rezultat vse četvorice se ne razlikuje več kot za tri točke, a razlika med prvimi tremi je le pol točke. Zmago je dosegla tudi brskova na deski za ženske, dočim je bila Rubiničeva tretja. Najkvalitetnejše skakanje so pokazali tekmovalci na deski za moške. Saj je dosegel Rudi Košorok 119,95 točke. To je največ kar je zbral letos katerikoli jugoslovanski skakalec, vendar je to zadostoval komaj za drugo mesto. Tudi Vrtičnik je skakal lepo, toda manj sigurno. Polhalvti je tudi borbenost skakalcev, saj so večinoma nastopili bolj ali manj bolni. Očitja je bila dobra priprava tekmovalcev, manj pa tekmovalk. Po mnenju starejših italijanskih tekmovalcev in pa vodstva ekipe, je ta skakalna ekipa boljša od one, ki je pred leti nastopila v Rappallu. Ta uspeh nam daje upanje, da bomo enkrat tudi v tej disciplini dosegli višjo raven in to ne le med posamezniki, ampak tudi kot moštvo.

SKAKALCI EDINI USPEŠNI

Na atletskem mitingu v Genovi je nastopila let Roveraro dosegel nov italijanski rekord v skoku v višino z rezultatom 202 cm. V Grossettu pa je Meconi vrzel kroglo 16,94 m.

Praga, 6. oktobra (Reuter). — Na mednarodnem atletskem mitingu v Pragi je bil odlični svet pretekelj v času je tokrat 1000 metrov pretekelj rekord 2:19,8. To je bil rezultat le 6,8 sekunde hitreji pa za rezultat je 6,8 sekunde slabši od svetovnega rekorda. Zatopek je spet v odlični formi. Ostali najboljši pretekci v 29:24,4 minute. Ostali najboljši rezultati: 3000 m steeple-chase Hlavin (S2) 8:45,2, klavirje — Nikulin (S2) 64,27, kopje — Cibulenko (S2) 79,6.

BUKARESTA, 8. okt. (S2). — Na košarkarska zveza Rumunije je postavila jugoslovanskega mladinskega Stevabla jugoslovanskega mladinskega košarkarskega sodnika Medrođa Stefanovića, da bi vodil tekme med Rumunijo in Turčijo, ki bosta 24. in 27. novembra v Bukaresti.

RAZNA MNENJA O TEKMI

Huniadi, trener italijanske reprezentance: »Od naših plavalcev ne nihče zatajil. To nam potrjujejo tudi rekordi in še boljši rezultat kot smo jih dosegli proti Francozom. Računali smo na enakovredno borbo, ta pa je sijo na enakovredno delu odpadla. Od žal v plavanju nemogoče. Trenersko šolam in ta čas tudi trener Jugoslovani. Trenersko šolam in so slovanske vaterpolo reprezentance, je takrat premagala Italijo in so sestavljali sedanjih trenerji Grizani, Kovačić in drugi, zato poznam vsi vaterpolo. Reči moram, da ste mnogo napredovali od takrat in tudi mlada reprezentanca ne zaostaja mnogo za starejšo. Vaši skakalci v vodo so zelo nadarjeni in obvladajo težak program. Niso pa še dovolj zanesljivi pri izvajanju skokov, pa tudi padec na držo nog si bodo morali izboljšati, sicer pa imajo lepo bodočnost.«

Senjanović, trener jugoslovanskih plavalcev: »Brez gripe bi bilo vse drugače.«

Dr. Kumar, trener jugoslovanskih vaterpolistov: »Če bi naši vaterpolo igrali v Italiji, potem zmagali ne bi kot so na drugi, potem zmagali s hitrejšo vprašanje. To je bil moderen vaterpolo na izredni visoki s hitrejšimi protinapadi, od katerih je vsaj pomenil resno nevarnost za gol. Tudi Italijani so izvrstni in borbeni vaterpolisti, dočim so naši tehnično boljše.«

ITALIJA JUGOSLAVIJA 3:2 (0:1)

Mlado italijansko vaterpolo moštvo je bilo za naše pravo odkritje, saj igra izredno hiter vaterpolo. Pozna se delo Kurtanja in drugih jugoslovanskih trenerjev, ki v glavnem trenirajo te igralce. Naši vaterpolisti so tehnično boljše, vendar so bili to pot mnogo počasnejši. So boljše strelci, vendar so to svoje orodje vse premalo uporabljali. Moštvo tudi ni bilo dovolj homogeno. Najboljši na obeh tekmah je bil vratar Matošič, ki je ubranil nekaj izredno ostrih strelcov.

Jugoslovani so nastopili v postavi: Matošič, Asić, Simenc, Barla, Kretelma, ki so jo odigrali drugi dan, se je končala 3:3 (0:1), in je bila živahnjša od prve, ker so tudi Jugoslovani več igrali. Obe tekmi je sodil Italijan Ketelar.

V obeh tekmah smo izgubili vaterpolo z 10:5.

BRZOJAVKE

Atene, 8. oktobra (Tanjug). — Predstavnik s atletskih zvez Skandinavije in Balkana so se sporazumeli za povratni dvojni reprezentanci obeh polotokov. Točen datum še ni določen, dvojni pa bo brzokone leta 1959 v Helsinkih.

Genova, 8. oktobra (ANSA). — Na atletskem mitingu v Genovi je nastopila let Roveraro dosegel nov italijanski rekord v skoku v višino z rezultatom 202 cm. V Grossettu pa je Meconi vrzel kroglo 16,94 m.

Praga, 6. oktobra (Reuter). — Na mednarodnem atletskem mitingu v Pragi je bil odlični svet pretekelj v času je tokrat 1000 metrov pretekelj rekord 2:19,8. To je bil rezultat le 6,8 sekunde hitreji pa za rezultat je 6,8 sekunde slabši od svetovnega rekorda. Zatopek je spet v odlični formi. Ostali najboljši pretekci v 29:24,4 minute. Ostali najboljši rezultati: 3000 m steeple-chase Hlavin (S2) 8:45,2, klavirje — Nikulin (S2) 64,27, kopje — Cibulenko (S2) 79,6.

BUKARESTA, 8. okt. (S2). — Na košarkarska zveza Rumunije je postavila jugoslovanskega mladinskega Stevabla jugoslovanskega mladinskega košarkarskega sodnika Medrođa Stefanovića, da bi vodil tekme med Rumunijo in Turčijo, ki bosta 24. in 27. novembra v Bukaresti.

Šport po svetu

Brundage v Rimu

Predsednik mednarodnega olimpijskega komiteja Avery Brundage je po končanem zasedanju v Sofiji odšel za dva dni v črnomorsko letovišče Varna, odot pa z letalom odpotoval v Rim. Tu se bo zadržal več dni v razgovorih z organizatorji olimpijskih iger leta 1960. Obenem si bo ogledal, kako potekajo priprave.

Mimoun poražen v Helsinkih

Na tako imenovanem »helsinkem maratonu«, ki je dolg samo 23 km, se je prejšnjo nedeljo spopadel olimpijski zmagovalac v maratonu, Mimoun, z najboljšimi skandinavskimi maratoncei. Izenačeni tekmovalci so bili v strnjeni skupini do 300 m pred ciljem, ko je uspeo Oksanen, da se je odtrgal od skupine in z maleni ostinim naskokom 2 sekund zmagal pred Mimounom.

Rosewall zasluži 24.000 funtov

V Londonu je bil pred kratkim končan turnir profesionalnih teniških igralcev, na katerem je nastopil tudi Jack Kramer s svojo skupino. Njegovi

igralci so zasedli prva mesta v igri posameznikov in dvojic. Na tem štirnindnevem turnirju je Kramer zaslužil 22.000 funtov, Ken Rosewall, pa je za svojo zmago v igri posameznikov in dvojicah s Hoddom prejel 65 funtov in s tem dosegel vsoto 24.000 funtov, kolikor mu je Kramer obljubil letnega zaslužka, ko je vstopil v njegov »teniški cirkus«.



Vlado Brinovec pred Fontano Trevi

»Kamnik« še naprej v NPL

Ljubljana, 8. okt. Včeraj je bil sestanek med predstavniki NZS, NPL in NK »Kamnik«, na katerem so razpravljali o tem, kje bo »Kamnik« tekmoval. Po odločitvi upravnega odbora NZS, da »Kamnik« ostane še naprej v NPL, je izredna skupščina NK »Kamnik« sklenila, da »Kamnik« ne bo več tekmoval v NPL.

Naposled so se na današnjem sestanku sporazumeli, da »Kamnik« še naprej tekmuje v NPL. Predstavnik NPL je obljubil, da bodo skušali NK »Kamnik« na vsak način vključiti v tekoče tekmovanje, čeprav je bilo odigranih že 6 kol.

JAMES A. MICHENER

Sajonara

ROMAN

Mislim pa, da je gospa Websterjeva, ki je dobro poznala moje starše, zaslužila, kaj mi roji po glavi, zakaj vzklilknila je, sloneč na moževi rami:

»Lloyd, poljubi dekle.«

To sem storil, general pa je rekel:

»E, zdaj gremo lahko na kosilo.«

Odšli smo v jedilnico, kjer je japonski šef recepcije okrasil mizo s cvetjem in s cervvico, izdelano iz ledu. Trije japonski natakariji so nam pridržali stole, tričlanski japonski orkester pa je živahno zaigral »Zaročnica prihajata«. Castniki, sedeči pri ostalih mizah so vstali in zaploskali, toda obed je bil pokvarjen, ker je za sosednjo mizo sedel mornariški poročnik s svojim krasnim japonskim dekletom, zraven orkestra pa debeli major in njegovo dekle, s katero si je ogledoval izložbe.

Gospa Websterjeva je živčno zgrabila svoj prtiček in rekla:

»Če bi vedela, da te ne bo užalilo, bi vstala in šla. Konec koncev, kdo pa je dobil vojno?«

Aileen je prišla mater za roko in šepnila:

»To so dobra dekleta. Prosim te, ne delaj škandalov.«

Gospa Websterjeva se je uklonila njeni prošnji in začela z žlico mešati juho, a je kmalu nehala.

»Nimam teka,« je odločno rekla.

Kosilo je bilo prava muka, in brž ko je general Webster mogel to storiti, ne da bi zbudil pozornost drugih, me je odpeljal iz jedilnice v svojo pisarno, kjer je zaklical svojemu pribočniku:

»Pokliči sèm majorja Bartletta.«

Zatem je poklical tajnika in mu z ostrim glasom narekoval naredbo.

»S takojšnjo veljavnostjo. Japonski državljani ne morejo prisostvovati nobeni prireditvi v Oficirskem klubu v Kobeu, vštvešji še posebej — z določeni izjemami — prehrano v klubski jedilnici.«

»Izobesi to,« je rekel general in ko je tajnik odhajal, je zaklical za njim: »Poskrbi, da bo viselo v vsakem dvigalu.«

Ko je prišel major Bartlett, je bilo videti, kakor da ga bo general pogotnil. Debeli major, eden izmed tistih civilistov, ki vojaškega življenja ne jemljejo resno, se ni niti potrudil, da bi stal mirno.

»Vaše vedenje je neprimerno.«

»Razumem.«

»Ne razumete, kajti sicer ne bi hodili po cestah z japonskim dekletom pod roko.«

»Razumem.«

»Za hudčiča, ti ljudje so bili še nedavno naši sovražniki.«

»Moji ne. Jaz sem se boril v Nemčiji.«

»Izvrstno, toda sovražniki vaše domovine so. Vi morate spoštovati obveznosti svojega naroda.«

»Razumem,« je rekel major nekako nenavadno trpko.

»Ste razumeli, da ne smete več prihajati s tem dekletom v klub?«

»Razumem.«

To je generala razbесnilo; ostro je dejal:

»In ne smete se več pojaviti z njo na javnih mestih.«

Major me je pogledal, dvignil obrvi in rekel:

»Razumem.«

To je presegalo že vse meje.

»Major Bartlett,« je rekel ostro general. »Ukazal sem, naj gre blagajna na Korejo. Bolje bo, če boste tudi vi šli z njo.«

»Vsekakor.«

Zdaj je tudi v meni prekipelo.

»Vsekakor, gospod!« sem vzklilknil. »Menda vam je znano, da pomeni predrzno vedenje disciplinski prekršek.«

»Vsekakor, gospod,« mi je odgovoril debeli major in nalahno pokimal z glavo.

»Bartlett, blagajna odite jutri.«

»Groover, ne vmešavaj se v to,« je ukazal »Razumem, gospod,« je odgovoril major z izredno vojaško strumnostjo in pozdravil generala in mene, vsakega posebej.

Ko je odšel, je general rekel:

»Nepoboljšljiv civilist. Vraga, tu ne bi zašlo, če bi postavil pred vojno sodišče človeka, kakršen je tale. Morda se bo na Koreji malo opametil.«

»Rad bi videl, če bi mi dovolili, da bi se jaz z njim pogovoril,« sem dejal.

»Naučil se boš, da ima vojska veliko več koristi od tega, če zlagoma premaguje neumnost civilistov. Toda za božjo voljo, ni bilo potrebno, da sem te zapletel v to med kosilom.«

Ko smo se zvečer vrnili v klub in stopili v dvigalo, je general zadovoljno ugotovil, da so njegov ukaz izvršili, ko pa je tipkano naredbo prebral do konca je zardel, ker je nekdo pripisal s svinčnikom: »Podpis: gospa Mark Webster.«

»Kdo je to storil?« je kriknil general. Japonsko dekle, ki je prihitelo k dvigalu, ni znalo brati angleški in ni moglo razumeti, kaj je generala tako razbесnilo. General ji je pokazal podpis s svinčnikom in vprašal:

»Kdo je to storil?«

»Jaz ne videla,« je šepnilo dekle in se umaknilo v kot.

Ker je bila zmedena, je dvigalo zdrvelo mimo nadstropja, v katerem je bil generalov apartma, in vtem ko se je preplašeno deklet ovedlo in genovno prevzelo kontrolo nad dvigalom, je vlek general Webster raztrgal naredbo. Zatem je vlek deklet za seboj v svoj apartma in divje pozvonil, išoč direktorja hotela. Ta je prihitel in potrdil, da se je major Bartlett tisti popoldan kar dvigalovo. Toda bilo je nemogoče dokazati kar dvigalovo. Toda bilo je nemogoče dokazati kar dvigalovo. Toda bilo je nemogoče dokazati kar dvigalovo. Toda bilo je nemogoče dokazati kar dvigalovo.

Aileen in jaz sva molče sedela, medtem ko so nas častniki, ki so običajno povabili sèm japonska dekleta na kosilo, sovražno opazovali. Bartlett je vstopil, se mi priklonil in ga je ta natančno generalu nasproti, tako da ga je ta lahko videl, ter začel pripovedovati anekdote in okrogle dovipe. Toda glavna tarča vseh teh hladnih pogledov med večerjo je bila gospa Websterjeva, dasiravno se je delala, kot da jih sploh ne vidi. S svojim možem je v vojski doživela več kriz — nekatere, kakršna je bila ta, je sama predvidela — toda nikoli se ni uklonila kritiki. Moj oče ni nikoli odobral njenega vmešavanja v vojaško življenje, toda nekot mi je rekel: »Če boš imel kdaj preglavice, Lloyd, se obnašaj kakor Nancy Websterjeva. Dvigni glavo.«

DNEVNE NOVICE

Opozorilo

V smislu člena 21 Zakona o volilnih imenikih (Ur list FLRJ št. 53/56) opozarjamo vse prebivalce - volilne upravičence na sledeče:

1. Osebe, ki se za stalno prijavile v Ljubljano po 15. septembra 1957 in ki so dobile od pristojnega matičnega urada izbrisa iz volilnega imenika, se v Ljubljani do volitev ne morejo vpisati, ker cit. član točno določa, da se smejo popravki v volilnem imeniku zahtevati samo 15 dni po razpisu volitev t. j. do 15. septembra 1957. Take osebe imajo pravico voliti na dan volitev t. j. 20. oktobra 1957 v kraju prejšnjega stalnega bivališča, ker jim pristojni matični uradi v smislu zakonitih določil ne bi smeli izbrisati iz volilnega imenika.

2. Osebe, ki so začelo prijavljene v Ljubljani na dan volitev ne bodo vpisane v volilni imenik, pa če v kraju stalnega bivališča t. j. tam, kjer so se stalno prijavile.

3. Anonimo velja to opozorilo tudi za osebe, ki so se stalno izselile iz Ljubljane.

Zaradi tega opozarjamo vse prebivalce - volilne upravičence - naj razvno opozorilo in naj po nepotrebnem ne nadlegujejo službenice urada za volilne imenike z zahtevami, da jim vpišejo oz. izbrisejo iz volilnega imenika.

URAD ZA VOLILNE IMENIKE
V LJUBLJANI

»LJUDSKA PRAVICA« SE JE PRESELILA

Udeležencem III kongresa slovenskih geografov, ki bo od 12. do 15. oktobra 1957 v Portorožu, sporočamo, da bo odhod avtobusov za Ljubljano, ki so se v Ljubljani 11. oktobra 1957 ob 15. uri od 7. do 12. oktobra, dnevno od 10. ure, in od 16. do 19. ure v Mali gale-riji Titova cesta 1.

Platenišna zveza Slovenije začasno postuje na Masarykovi 34. (Dvo-rišna stavba podjetja »Obrtnik«) Uradne ure od 10. do 12.

Cetrtkov kulturni razgovor v Križankah, ki bo ga na prvotnem av- torskem Kongresu Zveze prevajal- Jurij, od p. a. d. e., ker je predava- telj nenadno zbolel. - Društvo pre- vajalcev Slovenije.

Komemoracija. Ljubljana bo obu- dila spomin na iznajditelja Jos. Resija ob stoletnici njegove smrti v četrtki, 10. oktobra ob 11. uri s polaganjem venca pri nagrobniku na Navju in tehniko na Askerčevi ulici, kjer bodo nastala posebno počastitve tehniške fa- kultete. Vabljeni vsi! - Odbor.

Razstava Matije Jama v Mali gale-riji traja do nedelje 13. oktobra. Dnev- no od 10-13 in od 15-17.

Turistično društvo Ljubljana pri- stavi zadnji izlet z ogledom: Gorčane - Gosposv. - Skočja Loka - Crnogrob - Kranj. Prijave v društveni pisarni med 10. in 12. uro ali telefonično na 34-34. Cena 450 dn.

Predavanja na Ekonomski fakul- teti so začelo za vse letnike 14. okt. 1957. - Dekanat Ekonomske fakul- tete.

Zdravo, mlado in svežo kožo do- skleno mlekomo »LAI« in »LOTION« (kozmetična kozna pena) »EVELINE« namazajo z vodo in milom, ki skodra- ta. Dobite jih v vseh drogerijah!

Nenadkritivna je »ULTRAGIN« - povečanje kreme. Polkuzni - povečanje drugega!

»FLEX« je najboljšo sredstvo za čiščenje maščev. To ve vsak otrok. Zahvalje »FLEX«, kjer kupujete milo.

ZAHVALA

Vsem, ki ste z nama sočustvovali in nama pomagali ob nenadni izgubi ljublega moža in dragega očeta

LEA ROTH

brezkvama najtoplejšo zahvalo.
Posebno zahvalo pa dolgujeva komu- niki odboru in upravi tovarne »BELT«, ki so mi darovali cvetja, zastopni- štvam ustanovam ter organizaci- jami in vsem, ki ste ga v tako ve- likem številu spremili na njegovi pogrebnici zadnji poti.

Zdenka in Sasa Roth

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše dobre in ljubljene mame

Lojzke Domicelj roj. Dekleva

se zahvaljujemo vsem, ki so iskreno čutili z nami. Zahva- ljujemo se številnim spremljevalcem na njeni zadnji poti, darovalcem cvetja in pevcem.

Naša posebna zahvala pa naj velja tistim, ki so ji lajšali trpljenje v času njene težke bolezni. Posebej se zahvaljujemo zdravnikom dr. Pušenjaku in dr. Feticchu ter osebju dermatološke klinike za njegovo požrtvovalno skrb in našim nadvse dobrim sosedom in domačinom.

Rakek, dne 7. oktobra 1957.

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše dobre in ljubljene mame

Lojzke Domicelj roj. Dekleva

se zahvaljujemo vsem, ki so iskreno čutili z nami. Zahva- ljujemo se številnim spremljevalcem na njeni zadnji poti, darovalcem cvetja in pevcem.

Naša posebna zahvala pa naj velja tistim, ki so ji lajšali trpljenje v času njene težke bolezni. Posebej se zahvaljujemo zdravnikom dr. Pušenjaku in dr. Feticchu ter osebju dermatološke klinike za njegovo požrtvovalno skrb in našim nadvse dobrim sosedom in domačinom.

Rakek, dne 7. oktobra 1957.

VESTI IZ KRANJA

KINO
»STORICA«: ameriški barvni cine- mascope film na stereofonski zvok »Dežela faraonov«. Predstava ob 18. 18 in 20.

»SVOBODA«: franc. film »Brez- pomembni ljudje«. V glavni vlogi Jean Gabin in Françoise Arnoul. Predstava ob 19.

VESTI iz Jesenic in okolice

Zdravniško dežurno službo ima dr. Avgust Tancar, Gosposvetska c. 5. in 5. 10.

MESTNO GLEDALIŠČE JESENICE
Sreda, 9. 10. 1957 ob 15. uri - P. Golla: »Triglavska bajka«.

Obe šolski predstavi sta v okviru Tedna otroka.

GLADALISCA

SLOV. NARODNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Sobota, 12. oktobra ob 20: Nash: »Mojster za dež«. Zaključena pred- stava za Društvo profesorjev in učiteljev.

UPRAVA

Trubarjeva cesta št. 24
Telefon: 22-491, 22-492

Z BLEDA

Mehički film »Rdeča Konga«. V glavni vlogi Pedro Armendariz in Maria Antonieta. Predstavi ob 17 in 20.

VESTI iz Maribora

DEZURNA LEKARNA:
Sreda, 9. oktobra lekarna »Tabor«, Trga Revolucije 3.

Cetrtki, 10. oktobra lekarna »Melje«, Meljska c. 2.

OGLASNI ODDELEK:

Kopitarjeva ulica št. 4
Telefon 31-358, 39-181
do 185

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Sobota, 12. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven.

Nedelja, 13. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven. (Veljajo vstopnice z dne 6. oktobra).

POSLOVALNICA:

Titova cesta št. 17
Telefon 22-322

RADIO LJUBLJANA

Sporod za sredo, dne 9. oktobra 1957

5.00-8.00 Dobro jutro! (pisan glas- beni sporod) vmes ob 6.30-6.40 Re- klama - 6.40-6.45 Naš jedilnik - 8.05 Pisana paleta (Jutranji sporod operne in solistične glasbe) - 9.00 Pogovor o jeziku - 9.15 30 minut za ljubitelje narodnih pesmi - 9.45 Po- štinski oktavah (igra pianist Crazy Otto) - 10.10 Dopoldanski koncert - 11.00 Zabavna ruleta - 11.35 Radijska šola za višjo stopnjo - (ponovitev) Mirko Avenšek, Gode Dolžev - 12.05 Mali koncert solistične glasbe - 12.30 Kmetijski nasvet - Ing. Milena Lek- šan: Obnovljenim sadovnjakom več skrbi - 12.40 Petar Stojanovič: Se- renada za flavto in godala - 13.15 Pesmi in plesi jugoslovanskih naro- dov - 14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo - (monovitev) Jaka Slikan: Jesen v Slovenskih gorah - 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdrav- ljajo - 15.15 Zabavna glasba, vmes reklame - 15.40 Pri klasičnih moj- strih - Jean Jacques Rousseau: Iz »Izpovedi« - 16.00 Koncert po željah 17.10 Sestane ob petih - 17.30 S. popevkami iz dežele in deželo - 18.00 Kulturni pregled - 18.15 Joh. Strauss - Godovski: Življenje umetnikov - 18.30 Svatovske pesmi in običaji raz- nih narodov - 18.50 Razgovori o med- narodnih vprašanjih - 19.00 Zabavna glasba, vmes reklame - 19.30 Radij- ski dnevnik - 20.00 Jules Massenet: Mahon, opera v 4 dejanjih - 22.15 Stari znanec pred mikrofonom - 22.35 Zabavni potopis - 23.00-23.15 in 23.30-23.45 Oddaja za tujino (prenos iz Beograda)

UPRAVA

Trubarjeva cesta št. 24
Telefon: 22-491, 22-492

Z BLEDA

Mehički film »Rdeča Konga«. V glavni vlogi Pedro Armendariz in Maria Antonieta. Predstavi ob 17 in 20.

VESTI iz Maribora

DEZURNA LEKARNA:
Sreda, 9. oktobra lekarna »Tabor«, Trga Revolucije 3.

Cetrtki, 10. oktobra lekarna »Melje«, Meljska c. 2.

OGLASNI ODDELEK:

Kopitarjeva ulica št. 4
Telefon 31-358, 39-181
do 185

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Sobota, 12. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven.

Nedelja, 13. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven. (Veljajo vstopnice z dne 6. oktobra).

POSLOVALNICA:

Titova cesta št. 17
Telefon 22-322

KINEMATOGRAFI PREDVAJAJO

KINO »UNION«

Ameriški barvni film
Lepo je biti mlad
Tednik. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. Ob 10 matineja istega filma. V glavni vlogi John Mills in Cecil Parker. Prodaja vstopnic od 9.30-11 ter od 14 dalje, za matinejo pa od 9 dalje.

KINO »SLOGA«

Ameriški barvni film
»NAPADALCI«
Tednik »F. N. št. 40«. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. V glavni vlogi Richard Conte in Viveca Lindfors. Prodaja vstopnic od 9.30-11 ter od 14 dalje. Danes zadnje

KINO »KOMUNA«

amer. barvni film
»Divja letas«. Tednik: F. N. št. 40. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. V glavni vlogi Tony Curtis.

KINO »VIC«: ameriški barvni film »Stekleni čevljiček«. Tednik. Pred- stave ob 16, 18 in 20. Danes zad- njikrat v glavni vlogi Leslie Car- ron. Prodaja vstopnic v obeh kinema- tografih od 9.30-11 in od 14 dalje, za matinejo v kinu »Union« pa od 9 dalje.

KINO »SOCA«

zaprto zaradi gradbe- nih del.

MLADINSKI KINO LM, Kotnikova 8: amer. barvni film »Gipsy«. Pred- stavi vsak dan ob 10 in 15.

KINO »LITOSTROJ«: ameriški barvni film »Maščevalec iz Dallasa«. Ted- nik »F. N. št. 39«. V glavni vlogi Gary Cooper in Ruth Roman. Predstava ob 20. Prodaja vstopnic uro pred začetkom predstave.

KINO »TRIGLAV«

Ameriški film
»Bistre glave«
Tednik. V glavni vlogi: Stan Laurel in Oliver Hard. Predstave ob 16, 18 in 20. Prodaja vstopnic od 15 dalje

KINO »SISKA«

Ameriški barvni film
»ROBERTA«
V glavni vlogi: Kathryn Grayson, Howard Keel in Red Skelton. Pred- stave ob 16, 18 in 20. Prodaja vstop- nic od 14 dalje

ISOL

ČISTILO ZA KOVINE IN STEKLO

Komisija za štipendije

Zveznega zavoda za produktivnost dela
razpisuje natečaj
za 16 štipendij francoske tehnične pomoči
za specializacijo v Franciji s področja proučevanja gibov in normiranja delovnega časa.

V poštev prihajajo kandidati iz kmetijstva (obdelovanje in mehanizacija), rudarstva (dnevni in jamski kop v rudni- kih premag), strojogradnja, kemične industrije (umetna gnojila), tekstilne industrije (predilnice in tkalnice bombaža), industrije gradbenega materiala (cement), črne metalurgije, gradbeništva (visoke in nizke gradnje), železniškega transpor- ta (vzdrževanje in popravila), ladjedelništva in javne admi- nistracije.

Izbranim kandidatom bo omogočeno, da bodo dobili teo- retični pouk pri Bureau des Temps Elementaires v Parizu, praktični pa v ustreznih francoskih podjetjih.

Štipendija traja 6 do 7 mesecev.

Pogoji natečaja:

1. zaželeno je, da niso kandidati starejši od 40 in mlajši od 30 let;
2. srednješolska strokovna izobrazba ali fakulteta;
3. najmanj 3-letna praksa v podjetju, in sicer razen prakse v proizvodnji po možnosti tudi praksa pri prouče- vanju dela ali tehnične zaščite;
4. Zadostno znanje francoskega jezika, da lahko kandidat sodeluje pri tečaju in praktično dela v podjetju pri posih specializacije;
5. dobro zdravje.

Za kandidate iz kmetijstva in javne administracije se zahteva namesto pogoja pod točko 2. tega natečaja praksa v organizaciji kmetijskih del oziroma v organizaciji poslov javne uprave.

Kandidati se zavežejo, da bodo po vrnitvi delali najmanj 3 leta kot inženirski na tečajih s področja proučevanja dela v zveznem, republiknem ali lokalnem centru za produktiv- nost dela ali v slični ustanovi.

Izbrani kandidat bo pred odhodom na specializacijo sklenil pogodbo z ustanovo, kjer bo delal kot inženir.

Prijave je treba predložiti Zveznemu zavodu za produk- tivnost dela najkasneje do 31. oktobra 1957. V prijavi mora kandidat navesti svoje dosedanje delo, sedanje delovno mesto, osebne podatke (leto, kraj rojstva, šolanje itd.) kakor tudi pristanek na pogoje natečaja.

Za vsa podrobnejša pojasnila se obrnite na Zvezni zavod za produktivnost dela, Beograd, Kneza Miloša 20, pisмено ali ustno na telefon 27-661 (interno 166).

ROBNI OGLASI

STAMPILJKA Z NAPISOM Polajmko Marjan, strojno pletenje, Ljubljana, Gallusovo nabrežje št. 21, je bila izgubljena in jo s tem proglašam za neveljavno.

SRB, 56 LET STAR, bivši trgovec, kmetovalec s 5 ha dobre zemlje, išče žensko brez otrok, ki ima hišo v Ljubljani. Ponudbe na ogl. odd. pod »Kmet«.

CELJSKE VESTI

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE
Sreda, 9. okt. ob 18: Peter Ustinov: »Romanov in Julija«. III. solski abnoma. Ob 20: Večer sodobne neme odrske igrane igre. Gostovanje - Ma- rija Beljak, 31 let, tovarniška de- lavka; Marjan Kovač, 23 let, tekstil- ni tehnik - Ludmila Ralsman, 22 let, nameščenka; Ludvik Zver, 23 let, ključavničar - Marija Vidovič, 23 let, posestnik - Silvestra Šotar, 19 let, strojogradniška delavca - Ivana Ubl, 49 let, čistilka blaga; Anka Tomazič, 40 let, mehanik - Jožefina Selih, 34 let, šivilja.

Dne 5. oktobra 1957 sta obhajala zlato poroko Gelman Ivan in Kata- rina, r. Paher.

Rodile so: Ana Kurbus, 30 let, predica - Brigito; Anica Kolar, 30 let, upokojenec; Zagošek Franc, 79 let, upokojenec; Ivan Vagner, 75 let, upokojenec; Anton Miklar, 74 let, upo- kojeneč; Roza Lubej, 80 let, upoko- jenka; Alojzija Bizjak, 75 let, upo- kojenska; Marija Pogac, 57 let, upo- kojenska; Ivan Valentinčič, 65 let, po- sestnik; Brezje; Zdenka Salda, učeni- ka, 9 let; Stano Dronak, 40 let, za- virač; Helena Trnšek, 65 let, upo- kojenska; Vinarje; Albin Majer, 59 let, skladiščnik; Rače; Stanislav Orohe- vec, 41 let, komercialist; Alojzija Srne, 75 let, gospodinja; Nikola Lu- kič, vojak, 21 let; Antonija Ranfi, 62 let, gospodinja; Ruše; Marija La- janec, 13 let, dijakinja; Ivan Brezel, 72 let, kmet; Počehova; Terezija Fa- leš, 17 let, čiščalka, Zg. Gorica; Franc Raspor, 63 let, upokojenec, Plintovec; Ida Vodenik, 78 let, upo- kojenska; Ivan Gorski, 67 let, posest- nik, Gačnik; Ivan Klep, 24 let, stru- gar.

UPRAVA

Trubarjeva cesta št. 24
Telefon: 22-491, 22-492

Z BLEDA

Mehički film »Rdeča Konga«. V glavni vlogi Pedro Armendariz in Maria Antonieta. Predstavi ob 17 in 20.

VESTI iz Maribora

DEZURNA LEKARNA:
Sreda, 9. oktobra lekarna »Tabor«, Trga Revolucije 3.

Cetrtki, 10. oktobra lekarna »Melje«, Meljska c. 2.

OGLASNI ODDELEK:

Kopitarjeva ulica št. 4
Telefon 31-358, 39-181
do 185

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Sobota, 12. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven.

Nedelja, 13. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven. (Veljajo vstopnice z dne 6. oktobra).

POSLOVALNICA:

Titova cesta št. 17
Telefon 22-322

RADIO LJUBLJANA

Sporod za sredo, dne 9. oktobra 1957

5.00-8.00 Dobro jutro! (pisan glas- beni sporod) vmes ob 6.30-6.40 Re- klama - 6.40-6.45 Naš jedilnik - 8.05 Pisana paleta (Jutranji sporod operne in solistične glasbe) - 9.00 Pogovor o jeziku - 9.15 30 minut za ljubitelje narodnih pesmi - 9.45 Po- štinski oktavah (igra pianist Crazy Otto) - 10.10 Dopoldanski koncert - 11.00 Zabavna ruleta - 11.35 Radijska šola za višjo stopnjo - (ponovitev) Mirko Avenšek, Gode Dolžev - 12.05 Mali koncert solistične glasbe - 12.30 Kmetijski nasvet - Ing. Milena Lek- šan: Obnovljenim sadovnjakom več skrbi - 12.40 Petar Stojanovič: Se- renada za flavto in godala - 13.15 Pesmi in plesi jugoslovanskih naro- dov - 14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo - (monovitev) Jaka Slikan: Jesen v Slovenskih gorah - 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdrav- ljajo - 15.15 Zabavna glasba, vmes reklame - 15.40 Pri klasičnih moj- strih - Jean Jacques Rousseau: Iz »Izpovedi« - 16.00 Koncert po željah 17.10 Sestane ob petih - 17.30 S. popevkami iz dežele in deželo - 18.00 Kulturni pregled - 18.15 Joh. Strauss - Godovski: Življenje umetnikov - 18.30 Svatovske pesmi in običaji raz- nih narodov - 18.50 Razgovori o med- narodnih vprašanjih - 19.00 Zabavna glasba, vmes reklame - 19.30 Radij- ski dnevnik - 20.00 Jules Massenet: Mahon, opera v 4 dejanjih - 22.15 Stari znanec pred mikrofonom - 22.35 Zabavni potopis - 23.00-23.15 in 23.30-23.45 Oddaja za tujino (prenos iz Beograda)

UPRAVA

Trubarjeva cesta št. 24
Telefon: 22-491, 22-492

Z BLEDA

Mehički film »Rdeča Konga«. V glavni vlogi Pedro Armendariz in Maria Antonieta. Predstavi ob 17 in 20.

VESTI iz Maribora

DEZURNA LEKARNA:
Sreda, 9. oktobra lekarna »Tabor«, Trga Revolucije 3.

Cetrtki, 10. oktobra lekarna »Melje«, Meljska c. 2.

OGLASNI ODDELEK:

Kopitarjeva ulica št. 4
Telefon 31-358, 39-181
do 185

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Sobota, 12. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven.

Nedelja, 13. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven. (Veljajo vstopnice z dne 6. oktobra).

POSLOVALNICA:

Titova cesta št. 17
Telefon 22-322

RADIO LJUBLJANA

Sporod za sredo, dne 9. oktobra 1957

5.00-8.00 Dobro jutro! (pisan glas- beni sporod) vmes ob 6.30-6.40 Re- klama - 6.40-6.45 Naš jedilnik - 8.05 Pisana paleta (Jutranji sporod operne in solistične glasbe) - 9.00 Pogovor o jeziku - 9.15 30 minut za ljubitelje narodnih pesmi - 9.45 Po- štinski oktavah (igra pianist Crazy Otto) - 10.10 Dopoldanski koncert - 11.00 Zabavna ruleta - 11.35 Radijska šola za višjo stopnjo - (ponovitev) Mirko Avenšek, Gode Dolžev - 12.05 Mali koncert solistične glasbe - 12.30 Kmetijski nasvet - Ing. Milena Lek- šan: Obnovljenim sadovnjakom več skrbi - 12.40 Petar Stojanovič: Se- renada za flavto in godala - 13.15 Pesmi in plesi jugoslovanskih naro- dov - 14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo - (monovitev) Jaka Slikan: Jesen v Slovenskih gorah - 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdrav- ljajo - 15.15 Zabavna glasba, vmes reklame - 15.40 Pri klasičnih moj- strih - Jean Jacques Rousseau: Iz »Izpovedi« - 16.00 Koncert po željah 17.10 Sestane ob petih - 17.30 S. popevkami iz dežele in deželo - 18.00 Kulturni pregled - 18.15 Joh. Strauss - Godovski: Življenje umetnikov - 18.30 Svatovske pesmi in običaji raz- nih narodov - 18.50 Razgovori o med- narodnih vprašanjih - 19.00 Zabavna glasba, vmes reklame - 19.30 Radij- ski dnevnik - 20.00 Jules Massenet: Mahon, opera v 4 dejanjih - 22.15 Stari znanec pred mikrofonom - 22.35 Zabavni potopis - 23.00-23.15 in 23.30-23.45 Oddaja za tujino (prenos iz Beograda)

UPRAVA

Trubarjeva cesta št. 24
Telefon: 22-491, 22-492

Z BLEDA

Mehički film »Rdeča Konga«. V glavni vlogi Pedro Armendariz in Maria Antonieta. Predstavi ob 17 in 20.

VESTI iz Maribora

DEZURNA LEKARNA:
Sreda, 9. oktobra lekarna »Tabor«, Trga Revolucije 3.

Cetrtki, 10. oktobra lekarna »Melje«, Meljska c. 2.

OGLASNI ODDELEK:

Kopitarjeva ulica št. 4
Telefon 31-358, 39-181
do 185

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Sobota, 12. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven.

Nedelja, 13. oktobra ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrivno, da ne bi po- stalo očito«, veseloigra z godbo in petjem. Izven. (Veljajo vstopnice z dne 6. oktobra).

POSLOVALNICA:

Titova cesta št. 17
Telefon 22-322

RADIO LJUBLJANA

Sporod za sredo, dne 9. oktobra 1957

5.00-8.0

